

**FORMALIZACIÓN DEL ACUERDO RELATIVO A LA MODIFICACIÓN DEL CONTRATO 188/2023/LT02  
RELATIVO A LAS "OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL  
GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO"**

Fecha: La fecha y hora del sellado de tiempo de la firma electrónica de la parte que haya firmado en último lugar.

----- **REUNIDOS** -----

De una parte, **D. GONZALO JOSÉ BARDÓN FERNÁNDEZ-PACHECO**, Subdirector de Contratación de Canal de Isabel II, Sociedad Anónima, M.P. (en adelante, "**Canal de Isabel II, S.A., M.P.**").

Y de otra parte, **D. JOSÉ BURGOS GÓMEZ**, en nombre y representación de **TÉCNICAS DE DESALINACIÓN DEL AGUAS, S.A.**

----- **INTERVIENEN** -----

El primero en nombre y representación de Canal de Isabel II S.A., M.P., en virtud de las facultades que le corresponden, conferidas según Poder otorgado a su favor por el Consejo de Administración de Canal de Isabel II S.A., M.P., en su sesión celebrada el día 29 de septiembre de 2022, elevado a documento público firmado por el Notario de Madrid, D. JUAN JOSÉ DE PALACIO RODRÍGUEZ, el día 6 de octubre de 2022, con el nº 6.543 de su protocolo.

El segundo en nombre y representación de la Sociedad Mercantil **TÉCNICAS DE DESALINACIÓN DEL AGUAS, S.A.** con domicilio social en Madrid, calle Cardenal Marcelo Spínola nº 10. Ostenta dicha representación según Poder otorgado ante el Notario **D. SEGISMUNDO ÁLVAREZ ROYO-VILLANUEVA**, el día **2 de enero de 2018**, bajo el núm. **9** de su protocolo.

Ambas partes se reconocen recíprocamente capacidad suficiente para la celebración del presente Acuerdo y,

----- **EXPONEN** -----

Que con fecha **26 de enero de 2026** el Consejero Delegado de Canal de Isabel II, S.A. aprobó la primera modificación con incremento de precio del contrato n.º **188/2023/LT02** con aumento de precio de conformidad con lo dispuesto en los artículos 203 y 205.2 b) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Que las partes, mediante el presente documento, formalizan el acuerdo relativo a la referida modificación del contrato n.º 188/2023/LT02, con sujeción a las siguientes:

----- CLÁUSULAS -----

**PRIMERA. – MODIFICACIÓN Nº 1 DEL CONTRATO**

Las partes acuerdan la **primera modificación del contrato**, previamente aprobada por el órgano de contratación, con la finalidad de sustituir las celdas con gas fluorado SF6 por equipos equivalentes libres de gases fluorados, y dar cumplimiento así a lo requerido en el *REGLAMENTO (UE) 2024/573 sobre los gases fluorados de efecto invernadero* (por el que se modifica la Directiva (UE) 2019/1937, y que deroga el Reglamento (UE) n.º 517/2014), que entró en vigor el 1 de enero de 2026 y que, por tanto, no estaba previsto en los pliegos que rigen la licitación, como se refiere en el informe de la Dirección de Operaciones que se adjunta como Anexo I.

La modificación propuesta incrementa el precio del contrato en la cantidad de 33.642,11 €, IVA excluido, lo que supone un aumento del 1,72 % sobre el importe de adjudicación del contrato (1.956.235,47 euros, IVA excluido). El importe vigente del contrato tras esta modificación es de 1.989.877,58 €, excluido el IVA.

**SEGUNDA. – FINAL**

En todos aquellos aspectos que no hayan sido modificados por el presente Acuerdo, seguirán resultando de aplicación las cláusulas de los pliegos relativas a la formalización del contrato suscrito en fecha 27 de noviembre de 2024.

Siendo cuanto antecede expresión de la voluntad de ambas partes, así lo otorgan y, en prueba de conformidad, lo firman:

Firmado electrónicamente por  
BARDÓN (R:A86488087) FIRMA  
30.01.2026 14:25:26 CET

GONZALO JOSÉ

POR CANAL DE ISABEL II, S.A, M.P.,

Firmado digitalmente  
por JOSE  
BURGOS (R:  
A35078682)  
Fecha: 2026.01.30  
10:38:50 +01'00'

POR TÉCNICAS DE DESALINACIÓN  
DEL AGUAS, S.A.



**ANEXO I**  
**INFORME DE LA DIRECCIÓN DE OPERACIONES**

**INFORME Y PROPUESTA DE LA MODIFICACIÓN DEL CONTRATO Nº 188/2023 relativo a “OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO”**

**LOTE 2 Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama- T.M. El Álamo**

**MODIFICACIÓN Nº 1**

**Área: EXPLOTACIÓN PRESAS Y POZOS**

## ÍNDICE

<b>MODIFICACIÓN Nº 1</b>	<b>1</b>
<b>1. Objeto</b>	<b>3</b>
<b>2. Causa y justificación de la modificación del contrato: interés público de la modificación</b>	<b>3</b>
<b>3. Análisis del cumplimiento de los requisitos necesarios para modificar el contrato</b>	<b>5</b>
<b>3.2 Introducción de las variaciones estrictamente indispensables</b>	<b>6</b>
<b>3.3 Análisis de las condiciones establecidas en el artículo 205.2 de la LCSP</b>	<b>6</b>
<b>3.4 Audiencia al redactor del proyecto</b>	<b>7</b>
<b>3.5 Consentimiento del contratista y determinación de los precios contradictorios</b>	<b>7</b>
<b>4. Intervención de la Subdirección de Contratación</b>	<b>9</b>
<b>5. Propuesta de modificación</b>	<b>9</b>

## 1. Objeto

El objeto del presente documento es:

- a. El informe sobre la modificación nº 1 del contrato del Lote 2 del procedimiento nº 188/2023 “OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO.” **no prevista en la documentación que rige la licitación** debido a la necesidad de incorporar las unidades no previstas en dicha documentación que se indican a continuación:
  1. Celda entrada o salida 24 KV 400 Amp, eléctrico libre de gases fluorados.
  2. Celda protección interruptor-fusible libre de gases fluorados.
- b. Recabar informe de la Subdirección de Contratación sobre la conformidad a Derecho de dicha modificación con carácter previo a su aprobación por parte del Consejero Delegado, órgano competente para acordar la modificación en virtud de las facultades concedidas a su favor por el Consejo de Administración de Canal de Isabel II S.A., M.P. al suponer dicha modificación aumento del precio del contrato.

## 2. Causa y justificación de la modificación del contrato: interés público de la modificación

El lote 2 del procedimiento nº 188/2023 “OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO” son las obras del proyecto de “EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL” que contempla la conexión eléctrica a la línea de AT de 20 kV, que discurre paralela a la arteria aductora del Guadarrama.

El 22 de diciembre del 2023 se publica la licitación del lote 2 y, por tanto, el proyecto de “EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL” que recogía como elementos de seccionamiento y protección para la acometida eléctrica del pozo, celdas de seccionamiento y ruptofusibles, que contienen gas fluorado SF<sub>6</sub>, para extinción del arco eléctrico producido en la maniobra de estas.

Las unidades recogidas en el proyecto licitado para realizar la entrada y salida de la línea de alta tensión al pozo y la protección de los transformadores, son:

U10020090M	<b>ud Celda entrada o salida 24 KV 400 Amp, eléctrico</b> Celda de entrada o salida de línea por cable, para 24 KV, 400 Amp, en módulo metálico de dimensiones aproximadas: 365 mm de ancho, 1.740 mm de alto y 735 mm de fondo, y 100 kgs de peso. Con interruptor - seccionador en SF6, mando eléctrico, puesta a tierra con cierre brusco e indicadores de presencia de tensión. Suministro e instalación de enclavamiento entre interruptor de AT, seccionador puesta a tierra, interruptor de BT y puerta de transformador, totalmente montado, probado y funcionando, incluye todas las llaves necesarias para los enclavamientos que sean necesarios y que dictamine la DF	Planos 10. Ficha N°5.A	2	2,00		
		Total Act0010.....		2,00	8.420,42	
				2,00	4.220,21	8.440,42
U10020130M	<b>ud Celda protección interruptor-fusible</b> Celda de protección con interruptor-fusibles combinados de 470 mm de anchura, 735 mm de profundidad y 1.740 mm de altura y 150 kgs, de las siguientes características: Tensión: 24 KV Intensidad: 400 Amp Intensidad admisible de corta duración (1 seg): 16 KA. Valor de cresta de la intensidad de corta duración: 40 KA. Conteniendo los siguientes elementos: - Interruptor seccionador en SF6 de 400 A. - Seccionador de puesta a tierra. - Mando manual. - 3 Cartuchos fusibles de 24 KV según DIN-43.625. - 3 Captoreos capacitivos presencia tensión con lámparas. - 3 Captoreos de intensidad toroidales para protección de fase. - 1 Captor de intensidad toroidal para protección homopolar. - 1 Relé trifásico de protección de transformador (3F+N), autoalimentado, con entrada de disparo exterior y protección ante sobrecarga, fuga a tierra y disparo exterior. - 3 Testigos de presencia de tensión con lámparas. - Disparo de interruptor por fusión de fusibles. - Señalización mecánica de fusión de fusibles. - Bornes de conexión para cable unipolo. Suministro e instalación de enclavamiento entre interruptor de AT, seccionador puesta a tierra, interruptor de BT y puerta de transformador, totalmente montado, probado y funcionando, incluye todas las llaves necesarias para los enclavamientos que sean necesarios y que dictamine la DF	Planos 10. Ficha N°5.B	2	2,00		
		Total Act0010.....		2,00	7.355,46	
				2,00	3.677,73	7.355,46

Con fecha 7 de febrero de 2024, se publicó en el diario de la Unión Europea el REGLAMENTO (UE) 2024/573 sobre los gases fluorados de efecto invernadero, por el que se modifica la Directiva (UE) 2019/1937, y se deroga el Reglamento (UE) n.o 517/2014.

El artículo 13 del citado reglamento define:

“9. Se prohibirá la puesta en funcionamiento de la siguiente aparamenta eléctrica que use gases fluorados de efecto invernadero, o cuyo funcionamiento dependa de ellos, en un medio aislante o de ruptura:

a) a partir del 1 de enero de 2026, aparamenta eléctrica de media tensión para distribución primaria y secundaria de hasta 24 kV;”

Proponiendo la siguiente excepción:

“14. El apartado 9 no se aplicará cuando el operador pueda aportar pruebas de que el pedido de la aparamenta eléctrica es anterior a 11 de marzo de 2024.”

El contrato se adjudicó en noviembre de 2024 por lo que no se pudo hacer el pedido antes del 11 de marzo de 2024

No pudiéndose dar cumplimiento a lo requerido por el reglamento en los términos y condiciones recogidos en el proyecto del contrato nº 188/2023 LT02, se propone la modificación de las celdas con gas fluorado SF6 por equipos equivalentes libres de gases fluorados.

Para ello se propone sustituir las partidas existentes en el capítulo 07.02 INSTALACIÓN A.T. del proyecto original licitado que son:

Celda entrada o salida 24 KV 400 Amp, eléctrico (U10020090M)

Celda protección interruptor-fusible (U10020130M)

Por equipos similares con tecnología libre de gases fluorados.

### 3. Análisis del cumplimiento de los requisitos necesarios para modificar el contrato

El presente apartado, al tratarse de una modificación no prevista en el PCAP, analiza el cumplimiento de los requisitos previstos en los artículos 205 y 207 de la ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (LCSP) y debe recabarse el preceptivo consentimiento del contratista.

#### 3. 1 Circunstancias que justifican la modificación

El artículo 205.2 de la LCSP establece las siguientes circunstancias que permiten realizar una modificación no prevista en el PCAP, **siempre que se limite a introducir las variaciones estrictamente indispensables para responder a la causa objetiva que la haga necesaria:**

*b) Cuando la necesidad de modificar un contrato vigente se derive de circunstancias sobrevenidas y que fueran imprevisibles en el momento en que tuvo lugar la licitación del contrato, siempre y cuando se cumplan **las tres condiciones siguientes:***

*1.º Que la necesidad de la modificación se derive de circunstancias que una Administración diligente no hubiera podido prever.*

*2.º Que la modificación no altere la naturaleza global del contrato.*

*3.º Que la modificación del contrato implique una alteración en su cuantía que no exceda, aislada o conjuntamente con otras modificaciones acordadas conforme al artículo 205 de la LCSP, del 50 por ciento de su precio inicial, IVA excluido.*

Pues bien, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del presente informe, la circunstancia que justifica la incorporación de las unidades de obra referidas en el apartado 1 responde al supuesto establecido en el art. 205.2 b) de la LCSP. La licitación del contrato 188/2023 LT02 se publicó con anterioridad a la entrada en vigor el Reglamento (UE) 2024/573 sobre gases fluorados. Por eso no fue posible adaptar los equipos de corte en alta tensión a los nuevos requisitos. Por tanto, la modificación que se introduce en el contrato deriva de una situación sobrevenida y no se pudo prever por la unidad

responsable del contrato. Igualmente, la modificación mantiene su objeto de incorporar las aguas extraídas del pozo a la Arteria Troncal del Guadarrama y no supone alteración que exceda del 50 por ciento de su precio inicial.

### **3. 2 Introducción de las variaciones estrictamente indispensables**

Se hace constar que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 205.1 b) de la LCSP, la modificación se limita a introducir las variaciones estrictamente indispensables para responder a la causa objetiva que la hace necesaria, procediendo a la sustitución de las celdas de alta tensión definidas en el proyecto licitado por otras de iguales características técnicas y compatibles con el conjunto de la instalación que cumplan con la limitación de gases fluorados del Reglamento 2024/573.

### **3. 3 Análisis de las condiciones establecidas en el artículo 205.2 de la LCSP.**

Se hace constar que se cumple lo dispuesto en la letra b) del artículo 205.2 de la LCSP. En particular, se pone de manifiesto que con la introducción de las nuevas unidades:

Se da cumplimiento a la nueva legislación que con fecha 7 de febrero de 2024, se publicó en el diario de la Unión Europea el REGLAMENTO (UE) 2024/573 sobre los gases fluorados de efecto invernadero, por el que se modifica la Directiva (UE) 2019/1937, y se deroga el Reglamento (UE) no 517/2014e y su entrada en vigor, para aparataje eléctrica de media tensión para distribución primaria y secundaria de hasta 24 kV será el 1 de enero de 2026 y por tanto, vigente este Contrato, se hace necesaria la instalación de las celdas sin gas fluorado SF6.

Esta situación, no estaba identificada ni en vigor en el momento de la redacción del proyecto visado en septiembre de 2023, y que se licitó en diciembre de 2023, y por tanto, no quedó reflejado en el proyecto ni en el presupuesto de definición eléctrica inicial.

Que, por ese motivo, es necesario proceder a la modificación del Contrato NUM. 188/2023/LT02 para la correcta realización reglamentaria del proyecto de "Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama- T.M. El Álamo", incrementando el presupuesto en un importe de 33.642,11 €, lo que supone un nuevo importe total del contrato de 1.989.877,58 €.

Se pone de manifiesto que la modificación de las nuevas unidades, supone un aumento de precio inicial del contrato, siendo la repercusión económica con el uso de las citadas unidades de un 1,72 % de la totalidad del contrato, inferior en todo caso al 50% del precio final inicial sin IVA, que establece la ley.

	ORIGINAL	MODIFICADO
PRESUPUESTO EJECUCION MATERIAL	1.901.989,42 €	1.934.698,64 €
GASTOS GENERALES (13%)	247.258,62 €	251.510,82 €
BENEFICIO INDUSTRIAL (6%)	114.119,37 €	116.081,92 €
PRESUPUESTO EJECUCION CONTRATA	2.263.367,41 €	2.302.291,38 €
<b>PRESUPUESTO ADJUDICACION</b>	<b>1.956.235,47 €</b>	<b>1.989.877,58 €</b>

### 3. 4 Audiencia al redactor del proyecto

Se ha dado audiencia al redactor del proyecto. Anexo III

### 3. 5 Consentimiento del contratista y determinación de los precios contradictorios

Se ha procedido, en un plazo no inferior a tres días, a recabar el preceptivo consentimiento del contratista Técnicas de Desalinización de Aguas (Tedagua) S.A. para incorporar las nuevas unidades referidas en el apartado 1.

El contratista ha manifestado en el documento que se adjunta como Anexo I su consentimiento a incorporar al contrato las nuevas unidades referidas en el apartado 1. En dicho documento se hacen constar los precios de las nuevas unidades que han acordado contradictoriamente CANAL DE ISABEL II, S.A., M.P. y el contratista.

En la tabla adjunta se muestran los precios contradictorios tomados del "INFORME DE CONFORMIDAD DE LA ASISTENCIA TÉCNICA A LA DIRECCIÓN DE LAS OBRAS DEL PROYECTO "EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL" Anexo IV del presente documento.

<u>Código</u>	<u>Ud.</u>	<u>Descripción</u>	<u>Importe en letra</u>	<u>Importe</u>
U10020090MR	UD	Suministro e instalación de equipo formado por Celda de entrada o salida de línea de cable, para 24 KV, 400 Amp, en módulo metálico de dimensiones aproximadas: 365 mm de ancho, 1.740 mm de alto y 735 mm de fondo, y 100 kgs de peso. Con interruptor - seccionador LIBRE DE SF6, mando eléctrico, puesta a tierra con cierre brusco e indicadores de presencia de tensión. Suministro e instalación de enclavamiento entre interruptor de AT, seccionador de puesta a tierra, interruptor de BT y puerta de transformador, totalmente montado, probado y funcionando, incluye todas las llaves necesarias para los enclavamientos que sean necesarios y que dictamine la DF.	Nueve mil ochocientos cinco con sesenta y un euros	9.805,61 €
U10020130MR	UD	Suministro e instalación de equipo formado por Celda de protección con interruptor-fusibles combinados de dimensiones aproximadas: 470 mm de anchura, 735 mm de profundidad y 1.740 mm de altura y 150 kgs, de las siguientes características: - Tensión: 24 KV Intensidad: 400 Amp	Catorce mil cuatrocientos cuarenta y seis con noventa y cuatro euros	14.446,94 €

<u>Código</u>	<u>Ud.</u>	<u>Descripción</u>	<u>Importe en letra</u>	<u>Importe</u>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intensidad admisible de corta duración (1 seg): 16 KA.</li> <li>- Valor de cresta de la intensidad de corta duración: 40 KA. Conteniendo los siguientes elementos:</li> <li>- Interruptor seccionador LIBRE DE SF6 de 400 A.</li> <li>- Seccionador de puesta a tierra.</li> <li>- Mando manual.</li> <li>- 3 Cartuchos fusibles de 24 KV según DIN-43.625.</li> <li>- 3 Captoreos capacitivos presencia tensión con lámparas.</li> <li>- 3 Captoreos de intensidad toroidales para protección de fase.</li> <li>- 1 Captor de intensidad toroidal para protección homopolar.</li> <li>- 1 Relé trifásico de protección de transformador (3F+N), autoalimentado, con entrada de disparo exterior y protección ante sobrecarga, fuga a tierra y disparo exterior.</li> <li>- 3 Testigos de presencia de tensión con lámparas.</li> <li>- Disparo de interruptor por fusión de fusibles.</li> <li>- Señalización mecánica de fusión de fusibles.</li> <li>- Bornes de conexión para cable unipolar.</li> </ul> <p>Suministro e instalación de enclavamiento entre interruptor de AT, seccionador de puesta a tierra, interruptor de BT y puerta de transformador, totalmente montado, probado y funcionando, incluye todas las llaves necesarias para los enclavamientos que sean necesarios y que dictamine la DF,</p>		

#### **4. Intervención de la Subdirección de Contratación**

El presente informe se remitirá a la Subdirección de Contratación para que, según las Instrucciones Regulatorias de la Ejecución de los Contratos aprobadas por el Consejero Delegado el 2 de junio de 2022, se pronuncie sobre la conformidad a Derecho de la modificación propuesta con carácter previo a su aprobación por parte del Consejero Delegado, órgano competente para acordar la modificación en virtud de las facultades concedidas a su favor por el Consejo de Administración de CANAL DE ISABEL II, S.A., M.P., al suponer dicha modificación aumento del precio del contrato.

#### **5. Propuesta de modificación**

Cumplíendose los requisitos establecidos en los artículos 205.2 b) y 207 de la LCSP se propone la modificación nº1 del Contrato del Lote 2 del procedimiento Nº 188/2023 "OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO."

El Director de las obras

Jefe del Área de Presas y Pozos

**NOGUERAS  
MARTÍNEZ RAUL**  
-  
**FIRMA**

Firmado digitalmente  
por NOGUERAS  
MARTÍNEZ RAUL -  
FIRMA  
Fecha: 2026.01.13  
10:49:36 +01'00'

Raúl Nogueras Martínez

Firmado electronicamente por: Juan Pablo de Francisco Díaz  
En la fecha y hora 14.01.2026 08:47:07 CET

Juan Pablo de Francisco Díaz

VºBº

VºBº

Subdirectora de Planificación de Recursos Hídricos  
y Abastecimiento

Directora de Operaciones

Firmado electronicamente por: CARMEN MARTA SORIANO  
RONCERO  
En la fecha y hora 19.01.2026 18:20:09 CET

Firmado electronicamente por: Maria Belén Benito Martínez  
En la fecha y hora 20.01.2026 08:20:17 CET

Carmen Marta Soriano Roncero

María Belén Benito Martínez

ANEXO I Consentimiento del contratista

ANEXO I Consentimiento del contratista

**A CANAL DE ISABEL II, S.A., M.P. CONTRATO N.º 188/2023/LT02: “OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO” Lote2:  
Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama T.M. El Álamo.**

**Asunto: CONSENTIMIENTO A MODIFICACIÓN CONTRACTUAL por parte de TÉCNICAS DE DESALINIZACIÓN DE AGUAS, S.A.**

D. José Burgos Gómez, actuando en nombre y representación de la empresa TÉCNICAS DE DESALINIZACIÓN DE AGUAS, S.A., domicilio social en Madrid, calle Cardenal Marcelo Spínola, 10 y provista de NIF A35078682; comparece como mejor en Derecho proceda y **DICE**:

- I. Que en fecha 27 de noviembre de 2024, Canal de Isabel II S.A. M.P. formaliza TÉCNICAS DE DESALINIZACIÓN DE AGUAS, S.A. el contrato para el “Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama T.M. El Álamo.
- II. Que con fecha 7 de febrero de 2024, se publicó en el diario de la Unión Europea el REGLAMENTO (UE) 2024/573 sobre los gases fluorados de efecto invernadero, por el que se modifica la Directiva (UE) 2019/1937, y se deroga el Reglamento (UE) n.º 517/2014e y su entrada en vigor, para aparata eléctrica de media tensión para distribución primaria y secundaria de hasta 24 kV será el **1 de enero de 2026** y por tanto, vigente este Contrato, se hace necesaria la instalación de las celdas sin gas fluorado SF<sub>6</sub>.
- III. Situación que no estaba identificada ni en vigor en el momento de la redacción del proyecto visado en septiembre de 2023, y, por tanto, no quedó reflejado en el proyecto ni en el presupuesto de definición eléctrica inicial, cuando no había fecha de entrada en vigor del citado reglamento indicado en el punto II.
- IV. Que, por ese motivo, es necesario proceder a la modificación del Contrato NUM. 188/2023/LT02 para la correcta realización reglamentaria del proyecto de “Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama- T.M. El Álamo”, incrementando el presupuesto en un importe 33.642,11 €, lo que supone un nuevo importe total del contrato de 1.989.877,58 €. Se pone de manifiesto que la modificación de las nuevas unidades supone un aumento de precio inicial del contrato, siendo la repercusión económica con el uso de las citadas unidades de un 1,72 % de la totalidad del contrato, inferior en todo caso al 50% del precio final inicial sin IVA, que establece la ley.

Y para que surta los efectos oportunos, en la tramitación de la Modificación del contrato N.º 188/2023/LT02, se firma el presente escrito y SOLICITA que, tras los trámites legales oportunos, sea tenido en consideración en la tramitación de la Modificación del Contrato de referencia

JOSÉ BURGOS GÓMEZ

Representante de TÉCNICAS DE DESALINIZACIÓN DE AGUAS, S.A.

ANEXO II

Resumen de la modificación a efectos de su publicación en el perfil del contratante por la Subdirección de Contratación

<b>Licitación nº 188/2023 OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL POZO G-8, CAMPO DE POZOS DEL GUADARRAMA, EN EL T.M. DE EL ÁLAMO</b>
<b>Nº lote:</b> LOTE 2 “Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama- T.M. El Álamo”
<b>Nif del contratista:</b> A35078682
<b>Nombre o razón social del contratista:</b> TÉCNICAS DE DESALINIZACIÓN DE AGUAS, S.A.
<b>Importe modificación (sin IVA):</b> 33.642,11 €, suponiendo aumento del precio del contrato.)
<b>Importe modificación (con IVA):</b> 40.706,95 €
<b>Variación plazo de ejecución:</b> Sin variación del plazo del contrato
<b>% que supone la modificación respecto al precio inicial del contrato:</b> 1,72 %
<b>Justificación de la modificación:</b> Adaptación de celdas de Alta Tensión a nuevo Reglamento 2024/573 sobre gases fluorados de efecto invernadero.
<b>Artículo de la normativa en que se basa la modificación:</b> 205.2 letra b) de la LCSP

ANEXO III AUDIENCIA AL PROYECTISTA

D. ANTONIO MARIA BARBA TRAVESEDO  
META ENGINEERING  
Parque Empresarial Alvia, Edificio 1,  
Calle José Echegaray, 8, Pta 1ª, Oficina 2-4,  
28232 Las Rozas de Madrid, MADRID

ASUNTO: MODIFICACIÓN PROYECTO “Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama T.M. El Álamo”.

El proyecto “Equipamiento y electrificación del pozo G-8 y su conexión a la arteria troncal, C.P. Guadarrama T.M. El Álamo I” fue redactado en julio de 2023 y visado en septiembre de 2023, dentro de los trabajos realizados por la U.T.E. IZHARIA INGENIERIA Y CONSULTORIA, S.L. - META ENGINEERING, S.A. en el marco del contrato de Canal de Isabel II 296/2021.

Con posterioridad a la redacción del proyecto se han producido modificaciones en la legislación sobre los gases fluorados de efecto invernadero:

- Con fecha 7 de febrero de 2024, se publicó en el diario de la Unión Europea el REGLAMENTO (UE) 2024/573 sobre los gases fluorados de efecto invernadero, por el que se modifica la Directiva (UE) 2019/1937, y se deroga el Reglamento (UE) n.º 517/2014.  
En el Artículo 13 de este nuevo reglamento se indica que se prohibirá la puesta en funcionamiento de la aparataje eléctrica de media tensión para distribución primaria y secundaria de hasta 24 kV que use gases fluorados de efecto invernadero, o cuyo funcionamiento dependa de ellos, en un medio aislante o de ruptura partir del 1 de enero de 2026.
- El proyecto original recogía como elementos de seccionamiento y protección para la acometida eléctrica del pozo, celdas de seccionamiento y ruptofusibles, que contienen gas fluorado SF<sub>6</sub>, para extinción del arco eléctrico producido en la maniobra de las mismas.
- Por todo ello, se propone sustituir las partidas existentes en el capítulo 07.02 INSTALACIÓN A.T. del proyecto original:
  - Celda entrada o salida 24 KV 400 Amp, eléctrico (U10020090M)
  - Celda protección interruptor-fusible (U10020130M)

Por equipos similares con tecnología libre de gases fluorados.

- Según el art. 207.2 de la LCSP, es preciso dar audiencia al redactor del proyecto, para que, en el plazo de tres días, conteste lo que estime oportuno en relación con esta variación entre la F.T. nº 5 A (Celda de línea con aislamiento y corte en SF<sub>6</sub>), F.T. nº 5 B (Celda de protección con fusibles con aislamiento de corte en SF<sub>6</sub>)

Raúl Noguerras Martínez  
Responsable Operación  
Área de Explotación de Presas y Pozos

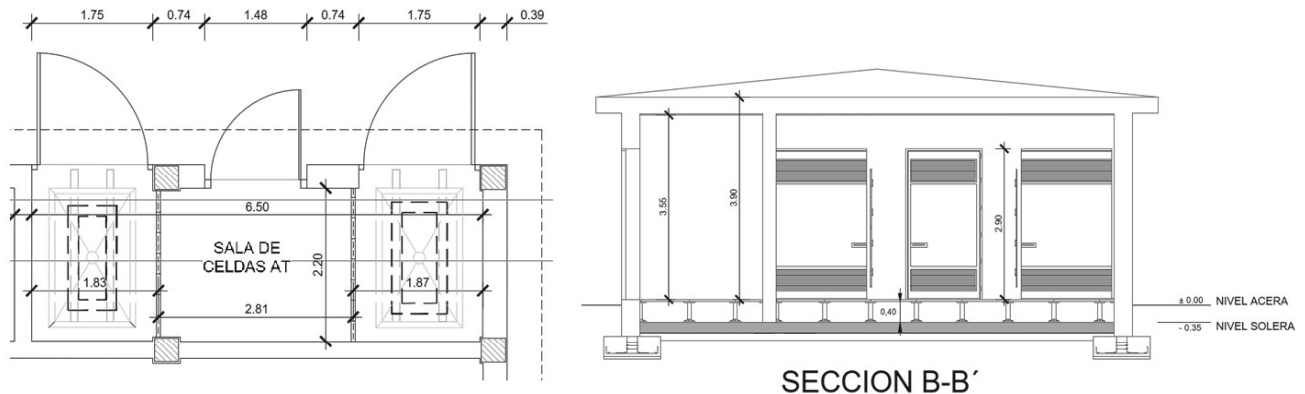
## **CONTESTACIÓN A LA SOLICITUD DE MODIFICACIÓN DEL PROYECTO DE EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL.**

Don ANTONIO BARBA TRAVESEDO, en calidad de proyectista de la instalación denominada **EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8**, y en respuesta a la solicitud recibida con fecha 14 de noviembre de 2025 en aplicación de lo establecido en el art. 207.2 de la LCSP, efectúo las siguientes consideraciones:

- El proyecto original, redactado en julio de 2023 y visado en septiembre de 2023, contemplaba elementos de seccionamiento y protección para la acometida eléctrica en alta tensión consistentes en: dos celdas de línea con apertura y cierre motorizados para entrada y salida de la red de alta tensión y dos celdas de protección de los transformadores mediante ruptofusibles, cuyo medio de aislamiento dieléctrico en la cámara de seccionamiento es el hexafluoruro de azufre SF<sub>6</sub>, lo que le clasifica como gas fluorado.
- A partir del 1 de enero de 2024 comienza la aplicación del impuesto a los equipamientos con gases fluorados, aprobado mediante Ley 14/2022 de 8 de julio, que modifica la Ley 19/2013 de 9 de diciembre. En particular este impuesto grava a las celdas de Media Tensión con SF<sub>6</sub> que se entreguen e instalen en España con posterioridad a esa fecha.
- A partir del 1 de enero de 2026 entra en vigor la restricción de puesta en funcionamiento de aparataje que contenga gases fluorados para tensión del equipo  $\leq 24$  kV, impuesta por el nuevo Reglamento (UE) 2024/573 sobre gases fluorados, ya publicado en el diario de la Unión Europea, por el que se modifica la Directiva (UE) 2019/1937, y se deroga el Reglamento (UE) n°. 517/2014.
- En el citado reglamento se contemplan excepciones a la aplicación de las restricciones, una de las cuales se conoce como el principio de cascada, que permite seguir instalando celdas con SF<sub>6</sub>, siempre que no existan al menos dos ofertas de dos fabricantes diferentes, de equipos libres de gases fluorados, que cumplan con las especificaciones técnicas y el plazo de entrega requerido.
- Se han recibido tres ofertas, de los principales fabricantes, de celdas de Media de Tensión con equipos que ya contemplan, como elemento dieléctrico en la cámara de seccionamiento, un gas industrial LIBRE DE SF<sub>6</sub>.
- Se ha comprobado que las dimensiones de los citados equipos son compatibles con el espacio previsto en el proyecto original, ya que varían como máximo en unos 110-120 mm en la

anchura máxima total de las cuatro celdas, en unos 180-200 mm con el fondo máximo y en 185-200 mm con la altura máxima, respecto a las dimensiones máximas de los equipos previstas en el proyecto original.

En la siguiente figura se indica el espacio máximo disponible en el proyecto original:



- Se mantienen, en las celdas de Media Tensión, el resto de las funcionalidades previstas en el proyecto original.

Una vez revisada la propuesta de modificación del Canal de Isabel II, y con las consideraciones hechas anteriormente, los nuevos equipos son compatibles con lo diseñado en el proyecto original.

Se adjunta Anexo I con las Fichas Técnicas de los nuevos equipos.

Madrid, noviembre de 2025

El Ingeniero Autor del proyecto:

Fdo.: D. ANTONIO BARBA TRAVESEDO  
Ingeniero Industrial  
Colegiado 18.922 COIIM

## ANEXO I

FICHA TÉCNICA Nº 5. A_BIS	
EQUIPO: CELDA DE LÍNEA CON AISLAMIENTO Y CORTE LIBRE DE SF <sub>6</sub>	
PARTIDA DE PRESUPUESTO: 07.02_BIS	UNIDADES: 2

Celda de Alta Tensión modular de entrada / salida de cables con las siguientes características:

#### Valores Eléctricos

- Tensión asignada U<sub>r</sub>: 24 kV
- Intensidad asignada: 400 A
- Intensidad de corta duración I<sub>k</sub>: 16 kA eficaz – 40 kA cresta 1 s

#### Construcción

Interruptor trifásico categoría E3 (5 CC) según norma IEC 60265-1 de corte en gas de aire industrial o sistema equivalente, **libre de SF<sub>6</sub>**, de 3 posiciones **conectado – seccionado – puesto a tierra** con seccionador de puesta a tierra categoría E2 (5 CC) de capacidad de cierre sobre cortocircuito según norma IEC 62271-102. Ambas secuencias, interruptor y seccionador, ensayadas sobre un mismo elemento.

Mecanismo de maniobra operado mediante palanca, velocidad de accionamiento independiente del operador, y motorizado a 24 o 48 V<sub>cc</sub> tipo BM con endurancia para el interruptor de clase M2, 5000 maniobras, según norma IEC / UNE-EN 60265-1 y para el seccionador de puesta a tierra de clase M0, 1000 maniobras. Intercambiable en obra en cualquier posición del interruptor sin necesidad de cortar servicio, incorporando elemento de sujeción del interruptor con el mecanismo retirado condenable por candado. Contactos de señalización de posición del interruptor — seccionador:

- Interruptor: 2 NA + 2 NC
- Seccionador de PaT: 1 NA + 1 NC

Indicación de posición segura del interruptor (ensayo de cadena cinemática según IEC 62271-102).

3 Pasatapas de 400 A, tipo B, según norma EN 50181 para conexión mediante terminales enchufables.

Conjunto de Unión formado por 3 adaptadores elastoméricos con control del campo eléctrico. Cajón de Control estándar de 445 mm de altura.

Paso de secciones hasta de 240mm<sup>2</sup> Al en nivel aislamiento 18/30 kV.

#### Seguridad

- 1 Indicador luminoso autoalimentado de presencia de tensión de acuerdo a norma IEC 61958.
- 1 Alarma sonora autoalimentada de prevención de puesta a tierra que se active cuando

habiendo tensión eléctrica en la acometida de Media Tensión, se opere sobre la maneta de acceso al eje de accionamiento del seccionador de puesta a tierra. Rango de funcionamiento de acuerdo a IEC 61958.

- 2 Dispondrá de enclavamientos por cerradura independientes en los ejes de interruptor (posiciones de abierto / cerrado /abierto + cerrado) y de seccionador de puesta a tierra (posiciones de abierto / cerrado /abierto + cerrado).

#### Dimensiones y Peso máximos aproximados:

- Ancho: ..... 400 mm
- Alto:..... 2.050 mm
- Fondo:..... 1.030 mm
- Peso..... 150 kg

#### Normativa a cumplir:

IEC 62271-1	→	Estipulaciones comunes para las normas de aparataje de alta tensión
IEC 62271-200	→	Aparataje bajo envolvente metálica de corriente alterna para tensiones asignadas superiores a 1kV e inferiores o iguales a 52kV
IEC 62271-102	→	Seccionadores y seccionadores de puesta a tierra de corriente alterna
IEC 60265-1	→	Interruptores de alta tensión para tensiones superiores a 1kV e inferiores a 52kV
IEC 62271-105	→	Combinados interruptor fusibles de corriente alterna
IEC 62271-100	→	Aparataje de alta tensión. Parte 100: Interruptores automáticos de corriente alterna para alta tensión
IEC 60529	→	Grados de protección para envoltorios
IEC 61958	→	Sistemas de indicadores de presencia de tensión

#### Descripción:

Módulo de 400 mm. de ancho por 2.050 mm. de alto por 1.030 mm. de fondo como máximo, conteniendo en su interior aparatos de maniobra y embarrado, en cuba de acero inoxidable llena de gas industrial o sistema equivalente, **libre de SF6**.

- 1 Interruptor rotativo III de tres posiciones conectado, seccionado y puesta a tierra, con mando motorizado a **24 o 48 VDC**, Un = 24 kV. In = 400 A. Icc = 40 kA.  
Endurancia mecánica: 5.000 maniobras  
Endurancia eléctrica: 100 maniobras a corriente nominal  
Endurancia a cortocircuito: 5 cierres sobre cortocircuito en interruptor y s.p.a.t.
- 1 Conjunto de unión de adaptadores.

- 1 Conjunto final
- 1 Conjunto trifásico de captadores capacitivos de presencia de tensión de 24 kV. s/ UNE-EN 61958
- 1 Sistema de Prevención de Cierre a Tierra sobre Línea en Tensión, basado en alarma sonora de puesta a tierra, autoalimentado, límites de actuación conforme a UNE-EN 61958
- 1 Palanca de accionamiento
- 1 Tapa final
- 1 Accesorios
- 3 Autoválvulas enchufables
- 1 Juego de llaves de enclavamiento
- 1 Puesta tierra del equipo
- 1 Equipo y cableado de automatización



#### Documentación a entregar:

- Informe de pruebas de recepción de fábrica.
- Declaración de conformidad firmada y sellada con el contenido
- mínimo establecido en la ITC-RAT 03.

FICHA TÉCNICA Nº 5. B_BIS	
EQUIPO: CELDA DE PROTECCIÓN CON FUSIBLES, AISLAMIENTO DE CORTE LIBRE DE SF <sub>6</sub>	
PARTIDA DE PRESUPUESTO: 07.02_BIS	UNIDADES: 2

Celda de Alta Tensión modular de protección con fusibles, combinados con interruptor automático, para protección de transformadores, con las siguientes características particulares:

#### Valores Eléctricos

- Tensión asignada Ur: 24 kV
- Intensidad asignada: 400 A
- Intensidad de corta duración I<sub>k</sub>: 16 kA eficaz – 40 kA cresta 1 s
- Intensidad de corta duración PaT: 1 kA eficaz – 2,5 kA cresta 1 s

Interruptor trifásico categoría E3 según norma IEC 60265-1 de corte en gas de aire industrial o sistema equivalente, **libre de SF<sub>6</sub>**, de 3 posiciones **conectado – seccionado – puesto a tierra**, antes y después de los contactos de los fusibles, con seccionador de puesta a tierra categoría E2 (5 CC) de capacidad de cierre sobre cortocircuito según norma IEC 62271-102. Ambas secuencias, interruptor y seccionador, ensayadas sobre un mismo elemento.

Mecanismo de maniobra operado mediante palanca, velocidad de accionamiento independiente del operador, manual con retención tipo BR con bobina de disparo 24 o 48V<sub>cc</sub>, mecanismo de disparo combinado interruptor — fusible con intensidad de transferencia de 1600 A, según IEC 62271-105. Endurancia para el interruptor-seccionador de clase M1, 1000 maniobras, según norma IEC 60265- 1 y para el seccionador de puesta a tierra de clase M0, 1000 maniobras. Intercambiable en obra en cualquier posición del interruptor sin necesidad de cortar servicio, incorporando elemento de sujeción del interruptor con el mecanismo retirado condenable por candado. Incorpora un contactode señalización de posición del interruptor — seccionador:

- Interruptor / Seccionador / Seccionador de PaT: 2 NA+2NC

Compartimentos portafusibles independientes para cada fase aislados en gas situados en posición horizontal para fusibles limitadores de corriente de 24 kV, según IEC 60282-1.

Indicación de posición segura del interruptor (ensayo de cadena cinemática según IEC 62271-102).

- 3 Pasatapas de 250 A, tipo A, según norma EN 50181 para conexión mediante terminales enchufables.

Conjunto de Unión formado por 3 adaptadores elastoméricos con control del campo eléctrico.

Unidad de protección integrada en la celda, con display digital para tarado / consulta local y comunicable (RS232 para configuración local, RS485 y fibra óptica). Funciones de protección 51 + 50N/51N y disparo mediante señal externa. Incluye captadores de intensidad.

Paso de secciones hasta de 240 mm<sup>2</sup> Al en nivel aislamiento 18/30 kV.

### Seguridad

Indicador luminoso autoalimentado de presencia de tensión de acuerdo a norma IEC 61958.

- Contactos de señalización de posición del interruptor – seccionador:
  - o Interruptor: 9 NA+9 NC
  - o Seccionador de PaT: 2 NA + 2 NC
- Fusibles limitadores de corriente de 24 kV según IEC 60282-1, 3 unidades de 10 A+ 3 de reserva, 3 unidades de 40 A + 3 de reserva.
- Posibilidad de instalación de enclavamientos por cerradura en el eje de seccionador de puesta a tierra (posiciones de abierto / cerrado /abierto + cerrado).

### Dimensiones y Peso máximos aproximados

- Ancho: ..... 550 mm
- Alto:..... 2.050 mm
- Fondo: ..... 1.030 mm
- Peso..... 300 kg

### Normativa a cumplir:

- |               |   |   |
|---------------|---|---|
| IEC 62271-1   | → | Estipulaciones comunes para las normas de aparata de alta tensión   |
| IEC 62271-200 | → | Aparata bajo envolvente metálica de corriente alterna para tensiones asignadas superiores a 1kV e inferiores o iguales a 52kV |
| IEC 62271-102 | → | Seccionadores y seccionadores de puesta a tierra de corriente alterna   |
| IEC 60265-1   | → | Interruptores de alta tensión para tensiones superiores a 1kV e inferiores a 52kV   |
| IEC 62271-105 | → | Combinados interruptor-fusibles de corriente alterna  |
| IEC 62271-100 | → | Aparata de alta tensión. Parte 100: Interruptores automáticos de corriente alterna para alta tensión                          |
| IEC 60529     | → | Grados de protección para envoltentes   |
| IEC 61958     | → | Sistemas de indicadores de presencia de tensión   |

### Descripción:

Módulo de 550 mm. de ancho por 2.050 mm. de alto por 1.030 mm. de fondo como máximo, conteniendo en su interior aparatos de maniobra y embarrado, en cuba de acero inoxidable llena de gas industrial o sistema equivalente, **libre de SF6**.

- 1 Interruptor rotativo III, con posiciones, conexión, seccionamiento y puesta a tierra,  $U_n = 24 \text{ KV}$ .  $I_n = 400 \text{ A}$ ., capacidad de cierre sobre cortocircuito de 40 kA. cresta, Mando manual tipo BR (220 VCA)  
Endurancia eléctrica: 100 maniobras a corriente nominal  
Corriente de transferencia: 1.300 A
- 3 Portafusibles de 24 kV., según DIN – 43.625 con dispositivo de fusibles combinados/ UNE/EN-62271-105
- 6 Cartuchos fusibles de 24 KV. según DIN – 43.625, tres de ellos de repuesto.
- 1 Seccionador de puesta a tierra,  $U_n = 24 \text{ KV}$ ., que efectuará esta puesta a tierra sobre los contactos inferiores de los fusibles, mando manual.
- 1 Conjunto trifásico de Captadores capacitivos de presencia de tensión de 24 kV. s/ UNE-EN 61958
- 1 Relé trifásico de sobreintensidad para protección de 3 fases y tierra, características básicas: Funciones de protección, 51/50Ns-51Ns. Valor mínimo de ajuste de falta a tierra 0,5A. Familia de curvas seleccionable EI/MI/NI y TD s/IEC 60.255. Display local de información al usuario. Medidas de intensidad. Comunicaciones: Bus frontal RS 232 y bus trasero RS 485. Incluye software de ajuste y monitorización. Autoalimentado desde 5 A en primario. Combinado con interruptor-fusibles s/ UNE-EN 62271-105.
- 3 Transformadores toroidales para protección fases: Relación de transformación X/1. Clase de precisión 5P20. Intensidad térmica 20kA
- 1 Transformador toroidal homopolar para protección de neutro sensible.
- 1 Puesta a tierra del equipo.
- 1 Palanca de accionamiento.
- 1 Conjunto de unión de adaptadores.
- 1 Accesorios pequeño materia.
- 1 Juego de contactos de señalización y corte disparo.
- 3 Llaves enclavamiento puesta a tierra, cierre transformador.
- 2 Llaves enclavamiento B.T. con interruptor – seccionador.
- 3 totalmente montado y conexionado.

1 Cableado de automatización.



**Documentación a entregar:**

- Informe de pruebas de recepción de fábrica.
- Declaración de conformidad firmada y sellada con el contenido mínimo establecido en la ITC-RAT 03.

ANEXO IV INFORME CONFORMIDAD ASISTENCIA TECNICA

**INFORME DE CONFORMIDAD DE LA ASISTENCIA TÉCNICA A LA DIRECCIÓN DE LAS OBRAS DEL PROYECTO  
“EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL”**

Los precios contradictorios recogidos en el “INFORME Y PROPUESTA DE LA MODIFICACIÓN DEL CONTRATO Nº 188/2023/LT02 “OBRAS DE EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACIÓN DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL”, que son los que se recogen a continuación, y que han sido fijados de conformidad con los precios de mercado, en base a los referentes que también se incluyen:

PRECIO NUEVO			
Código	Ud.	Descripción	Importe
U10020090MR	Ud.	Suministro e instalación de equipo formado por Celda de entrada o salida de línea de cable, para 24 KV, 400 Amp, en módulo metálico de dimensiones aproximadas: 365 mm de ancho, 1.740 mm de alto y 735 mm de fondo, y 100 kgs de peso. Con interruptor - <b>seccionador LIBRE DE SF6, mando eléctrico</b> , puesta a tierra con cierre brusco e indicadores de presencia de tensión. Suministro e instalación de enclavamiento entre interruptor de AT, seccionador de puesta a tierra, interruptor de BT y puerta de transformador, totalmente montado, probado y funcionando, incluye todas las llaves necesarias para los enclavamientos que sean necesarios y que dictamine la DF, según la Ficha Técnica.	9.805,61 €

Precio formado a partir de las ofertas recibidas de los fabricantes: SCHNEIDER, ORMAZABAL Y SIEMENS (se adjuntan como anexo nº 1 a este informe).

PRECIO NUEVO			
Código	Ud.	Descripción	Importe
U10020130MR	Ud.	<p>Suministro e instalación de equipo formado por Celda de protección con interruptor-fusibles combinados de dimensiones aproximadas: 470 mm de anchura, 735 mm de profundidad y 1.740 mm de altura y 150 kgs, de las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tensión: 24 KV Intensidad: 400 Amp</li> <li>- Intensidad admisible de corta duración (1 seg): 16 KA.</li> <li>- Valor de cresta de la intensidad de corta duración: 40 KA.</li> </ul> <p>Conteniendo los siguientes elementos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interruptor <b>seccionador LIBRE DE SF6</b> de 400 A.</li> <li>- Seccionador de puesta a tierra.</li> <li>- <b>Mando manual.</b></li> <li>- 3 Cartuchos fusibles de 24 KV según DIN-43.625.</li> <li>- 3 Captosres capacitivos</li> <li>presencia tensión con lámparas.</li> <li>- 3 Captosres de intensidad toroidales para protección de fase.</li> <li>- 1 Captor de intensidad toroidal para protección homopolar.</li> <li>- 1 Relé trifásico de protección de transformador (3F+N), autoalimentado, con entrada de disparo exterior y protección ante sobrecarga, fuga a tierra y disparo exterior.</li> <li>- 3 Testigos de presencia de tensión con lámparas.</li> <li>- Disparo de interruptor por fusión de fusibles.</li> <li>- Señalización mecánica de fusión de fusibles.</li> <li>- Bornes de conexión para cable unipolar.</li> </ul> <p>Suministro e instalación de enclavamiento entre interruptor de AT, seccionador de puesta a tierra, interruptor de BT y puerta de transformador, totalmente montado, probado y funcionando, incluye todas las llaves necesarias para los enclavamientos que sean necesarios y que dictamine la DF, según la Ficha Técnica.</p>	14.446,94 €

Precio formado a partir de las ofertas recibidas de los fabricantes: SCHNEIDER, ORMAZABAL Y SIEMENS (se adjuntan como anexo nº 1 a este informe).

Anexo nº1:



**Meta  
Engineering**  
COMPASS GROUP

Autor: Antonio Barba Travesedo  
Fecha: 06/11/2025

# Oferta técnica y comercial

Distribución Secundaria Media Tensión

SM AIRSET

Cliente	: META ENGINEERING, S.A.
Proyecto	: MT – PROYECTO CONSTRUCTIVO DE EQUIPAMIENTO Y ELECTRIFICACION DEL POZO G-8 Y SU CONEXIÓN A LA ARTERIA TRONCAL (CANAL DE ISABEL II)
Ref. de oferta	: FOIBERIA251020-15954706
Fecha	: 06/11/2025
Revisión	: A/00
Realizado por	: RAQUEL MARTIN

Life Is On

**Schneider**  
Electric

META ENGINEERING, S.A.

Madrid, **06/11/2025**

Ref.de licitación: **OP-251020-15954706**  
Ref. de oferta: **SR-4023996**  
Variante de oferta: **FOIBERIA251020-15954706**  
Versión de oferta: **A**  
**00**

Como referencia y en respuesta a su amable consulta, le adjuntamos nuestra mejor oferta en términos técnicos y económicos y confiamos en que cumpla con sus expectativas.

Por favor, no dude en ponerse en contacto con nosotros para cualquier información adicional que pueda necesitar.

Atentamente

El REGLAMENTO (UE) 2024/573 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 7 de febrero de 2024 sobre los gases fluorados de efecto invernadero establece el **1 de Enero de 2026** como fecha límite para la puesta en servicio de equipamiento eléctrico de 24 kV que utilice alguno de estos gases (SF6) ya sea como medio dieléctrico o como medio para interrumpir la corriente.

Concretamente nuestros productos **SM6 y RM6** utilizan dicho gas para su operación.

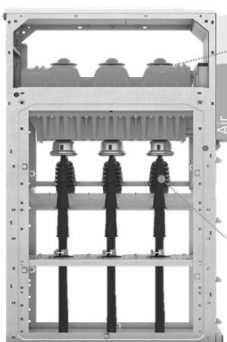
Desde el año 2021 comenzamos progresivamente el lanzamiento de los productos que a partir de ahora sustituirán a aquellos productos que dejarán de ofertarse:

- **SM624 será sustituido por el producto SM AIRSET.** [ENLACE A NUESTRA GAMA LIBRE DE SF6 "SM AIRSET"](#)
- **RM6 será sustituida por el producto RM AIRSET.** [ENLACE A NUESTRA GAMA LIBRE DE SF6 "RM AIRSET"](#)

#### VALOR AÑADIDO A LA GAMA SM AirSeT



Sostenibilidad



Alta Eficiencia

Conexión digital

Compatibilidad con gama existente SM6

1

Aislamiento: aire puro (**GWP = 0**)  
Corte: tecnología de vacío (**GWP = 0**)  
Vida útil = 40 años (economía circular)

2

Oferta modular de reducidas dimensiones  
Nuevo mando operación de compo-drive (insensibilidad ambiental)  
**Innovación** (mando, interruptor SVI, alta endurance: 10.000 operaciones)

3

Equipos con conexión **digital y conectividad 24/7**  
Sensores (temperatura, ambiente, LPCT/LPVT): óptimo ciclo de mantenimiento  
Supervisión local (vía App) o remota (EcoStruxure Asset advisor)

4

Misma arquitectura de operación (interruptor seccionador de 3 posiciones)  
**Compatibilidad 100% con gama SM6** (1991-2023)  
Gama completa con hasta 22 funciones diferentes

La UNION EUROPEA legisla sobre la prohibición del uso de gases fluorados



- Cercana prohibición (SF6, PFAs, ...) en celdas MT
- Aceptación segura para soluciones GWP = 0 (AirSeT)

Fechas de aplicación prohibición explícita del SF6



- 1 de Enero de 2026 hasta 24kV
- 1 de Enero de 2028 hasta 52kV

Implicaciones inmediatas



- Prohibición de uso de SF6 para aislamiento y corte eléctrico
- Prohibición de otras alternativas (PFAS...) dañinas para el medio ambiente
- Aplica a centros nuevos y ampliación/sustitución en centros existentes
- España: A partir del 01.01.2024 impuesto de 100€/kg de SF6 puesto en el mercado

Enlace al Procedimiento Europeo: [2022/0099/COD](#)

Último texto: [OJ L 202400573](#) 20/02/2024

<b>Parte A</b>	<b>Parte comercial.....</b>	<b>6</b>
1	Condiciones comerciales .....	6
2	Alcance del suministro y precios .....	8
2.1	SM AirSeT / RM AirSeT .....	8
3	Plan de Servicios EcoCare Essential .....	9
<b>Parte B</b>	<b>Parte técnica.....</b>	<b>10</b>
1	SM AirSeT.....	10
1.1	Technical Data.....	10
1.2	Summary of Cubicles.....	10
1.3	Listing of Switchboards .....	11
2	Comentarios & Desviaciones .....	18
<b>Condiciones Generales de Venta de Schneider Electric España S.A.U. ..</b>		<b>19</b>
<b>Condiciones adicionales aplicables a los sistemas o soluciones .....</b>		<b>28</b>
<b>Condiciones Generales EcoCare .....</b>		<b>29</b>

## Parte A Parte comercial

### 1 Condiciones comerciales

#### Condiciones generales:

- I.V.A. no incluido en los precios indicados en la oferta.
- Período de validez de la oferta: **1 mes**.
- Cualquier variación en esta oferta obligará a una revisión de la misma, por parte de nuestra Delegación Comercial.
- Las condiciones de esta oferta se entienden para el suministro completo de todos los materiales incluidos en la misma.
- No se incluyen las tasas Ecopilas / Ecoraee.
- Plazo de entrega SM AirSeT: 22 semanas
- **Durante los meses de agosto y diciembre, los plazos de entrega establecidos se ampliarán en dos semanas adicionales.**
- Embalaje somero para transporte por carretera.
- Incoterm: **DAP España Peninsular (entrega sobre camión).**
- **El plazo de entrega empezará a contar a partir de la completa definición técnica del pedido, lo que tendrá lugar una vez se reciban las aclaraciones del cliente necesarias para la producción de los equipos ofertados.**
- Al final del documento encontrará las condiciones generales de venta de los materiales relacionados en esta oferta. Adicionalmente puede consultarlas a través de nuestra WEB:  
[http://www.schneider-electric.com/es/es/download/document/cgv\\_es](http://www.schneider-electric.com/es/es/download/document/cgv_es)

#### NOTA:

- Le agradeceríamos que, en caso de pedido, haga constar el número de oferta.
- Schneider Electric recomienda el análisis y comprobación por parte del cliente de las diferentes referencias ofertadas para evitar las molestias derivadas de una mala interpretación mutua de los criterios de realización de la oferta de los cuales Schneider Electric no asume la responsabilidad.

### Impuesto sobre los Gases Fluorados de Efecto Invernadero

A partir del 1 de enero de 2024, se informará en factura el Impuesto (100€/kg) sobre los Gases Fluorados de Efecto Invernadero, establecido en materia de fiscalidad medioambiental **según el artículo 5 de la Ley 16/2013 de 29 de octubre**, modificado por la disposición final primera de la Ley 14/2022 de 8 de julio y el Real Decreto 712/2022 de 30 de agosto.

El Impuesto sobre los Gases Fluorados de Efecto Invernadero es un tributo de naturaleza indirecta que recae sobre el consumo en el territorio español de estos gases y grava, en fase única, la puesta a consumo de los mismos atendiendo al potencial de calentamiento atmosférico. Será Schneider Electric España, S.A. la entidad responsable de la gestión y de solicitar la devolución de este Impuesto sobre los Gases Fluorados de Efecto Invernadero a la Administración Tributaria Española en los casos de salida del material del territorio español. (Imprescindible tener los documentos de transporte).

Como información indicarles que el IVA graba tanto sobre la totalidad de los bienes/servicios ofertados como sobre la totalidad del impuesto del SF6, o dicho de otra forma, el IVA graba sobre el total de nuestra oferta incluyendo el importe del impuesto del SF6.

## 2 Alcance del suministro y precios

### 2.1 SM AirSeT / RM AirSeT

#### 2.1.1 CT1

Unidades	Referencia	Neto Unitario	Neto Total	Impuesto SF6
2	GCR_SR7_24_IM	11.641,00 €	<b>23.282,00 €</b>	
1	GCR_SR7_24_QM	16.498,00 €	<b>16.498,00 €</b>	
1	GCR_SR7_24_QM	16.493,00 €	<b>16.493,00 €</b>	
1	GCR_SR7_24_ACC	854,00 €	<b>854,00 €</b>	
<b>TOTAL</b>			<b>57.127,00 €</b>	<b>- €</b>
<b>TOTAL CT1</b>			<b>57.127,00 €</b>	

### 3 Plan de Servicios EcoCare Essential

Ud. / Funciones	Gama	Años	Referencia 1	Referencia 2	Descripción	Neto Total
4	SM AirSet	2	ECRNCAMVSWGS2Y	ECRMVSWGSUPGWE1Y	EcoCare for new non-connected asset, Medium Voltage Secondary, 2 Years	<b>2.068,00 €</b>

1. Todos los detalles sobre el alcance y beneficios del Plan de Servicios Ecocare se detallan en el documento adjunto "**Anexo. Plan de Servicios EcoCare**".
2. Los precios anteriormente mencionados son válidos siempre y cuando sean adquiridos junto al alcance principal de esta oferta.
3. El Plan de Servicios EcoCare empezará en la fecha de entrega para equipos nuevos sin puesta en marcha o en caso de que se haya acordado la puesta en marcha, en la fecha de finalización de ésta.
4. En caso de haber contratado una modalidad de Plan de Servicios EcoCare que tenga incluido una extensión de garantía, la misma no se podrá renovar tras su expiración. La extensión de garantía es la ampliación de la garantía estándar del fabricante, por lo tanto, a la misma se le aplicará las condiciones de garantía definidas en las Condiciones Generales de Venta de Schneider Electric incluidas en esta oferta.
5. El listado de repuestos contemplado dentro en el Plan de Servicios EcoCare se facturará aparte. Éste podrá facilitarse al Cliente con anterioridad al pedido y tendrá unos precios especiales.



## Parte B Parte técnica

### 1 SM AirSeT

Quantity 1

#### 1.1 Technical Data

##### Regulations, Guidelines and Standards

Switchgear	IEC 62271-200 / EN 62271-200
Switchgear	IEC 62271-1 / EN 62271-1
Behaviour in the event of internal faults	IEC 62271-200 / EN 62271-200
Earthing Switch	IEC 62271-102 / EN 62271-102
Disconnecter	IEC 62271-102 / EN 62271-102
Three-Position Disconnector and Disconnector	IEC 62271-102 / EN 62271-102
Earthing Switch Busbar	IEC 62271-102 / EN 62271-102
Multi-Purpose Switch Disconnector	IEC 62271-103 / EN 62271-103
Load Disconnector Fuse Combination	IEC 62271-105 / EN 62271-105
Circuit Breaker	IEC 62271-100 / EN 62271-100
Vacuum Contactor	IEC 60470 / EN 60470
Current Transformer	IEC 60044-1 / IEC 61869-2
Voltage Transformer	IEC 60044-2 / IEC 61869-3
Voltage Indication System	IEC 62271-206
Protection against accidental contact, foreign objects and water	IEC 60529 / EN 60529
Installation	HD 637 S1
Operation of Electrical Equipment	EN 50110-1

##### Operating Conditions

According to	IEC 62271-1 / EN 62271-1
Temperature of Ambient Air	
Maximum Value	40 °C
Minimum Value "Indoor"	- 5 °C
Installation Altitude above Sea Level up to (Higher Values on Request)	1000 m

#### 1.2 Summary of Cubicles

Chapter	Qty.	Name	Customer Number
<b>1.3.1</b>	<b>1</b>	<b>Switchboard</b>	
	4	Total Quantity of Cubicles in this Switchboard	
1.3.1.1	2	IM	
1.3.1.2	1	QM - Fuses 10A	
1.3.1.3	1	QM - Fuses 40A	

## 1.3 Listing of Switchboards

### 1.3.1 Switchboard

#### Electrical Characteristics

Rated Voltage	24 kV
Rated Operating Voltage	20 kV
Rated Frequency [Hz]	50
Rated Power Frequency Withstand Voltage	50 kV
Rated Lightning Impulse Withstand Voltage	125 kV
Rated Short-Time Withstand Current	16 kA
Rated Short-Circuit Duration	1 s
Rated Peak Current	40 kA
Rated Current Busbar	630 A

#### Degree of protection

Degree of protection	IP3X
----------------------	------

#### Auxiliary Voltage

Motor	24 V DC
-------	---------

#### Installation

Minimum Ceiling Height	2150 mm
Minimum Clearance to Building Rear Wall	140 mm
Minimum Clearance Front	1200 mm
Minimum Clearance to Side Left	22 mm
Minimum Clearance to Side Right	300 mm

#### Dimensions

Section Width	1564
Section Height	2050
Section Depth	1030
Paint	RAL 9003

#### Operating Conditions

Indoor Conditions: Relative Air Humidity	=<95% on 24 h / =<90% on 1 month
Ambient Air Temperature	Max. +40°C; average value 24 h +35°C; min. -5°C
Neutral system	Impedance earthed

#### Properties

Cable entry direction	Bottom
Cubicle Version	Basic
Customer Application	Standard
EcoStruxure offer level	Standard
Environmental monitoring (CL110)	No
Language options for manual	English
Locking type	Flat key
Operating handle	With
Presence of Cable Trench	Yes
Thermal monitoring option	without SMD

#### Internal Arc Protection

End panel side position	Against the left wall
Gas exhaust side	Other
Internal arc classification	AFL
IAC exhaust direction	Rear
IAC withstand Current	12.5 kA
IAC withstand duration	1 s

### 1.3.1.1 IM

Quantity	2
<u>Cubicle Description</u>	
Type Designation	IM
Rated Current Outgoing	630 A
Function cubicle	Switching
<u>Dimensions</u>	
Cubicle Width	375 mm
Cubicle Height	2050 mm
Cubicle Depth	1030 mm
<u>Interlocking</u>	
Locking type	Flat key
First interlocking type	P1
Keylocking Logic	Standard
K2 keylock earthing switch opened	With
K7 keylock line switch open CD1 CD2	With
Opposite function mechanism	Unknown
Opposite function type	Unknown
kit lock	With
<u>EcoStruxure offer</u>	
Thermal Sensors (TH110)	With
<u>LV Equipment Option</u>	
LV banner	motor off
Motor Off Selector	padlockable
<u>LV Compartment</u>	
LV Control Cabinet	To assemble height 450mm
LV control cabinet door	Full
<u>Cable Connection</u>	
Cable connection by bottom	3x1c maxi 240 mm <sup>2</sup>
<u>VDIS</u>	
VDIS Range	With
VDIS Support	With
VDIS Wiring	With

### Primary Equipment

1	LBS - Load disconnecter	
	Operating Mechanism Type	CD2
	Electronic Card	24 V DC
	Motorization Voltage	24 V DC
	Opening coil	24 V DC
	Closing coil	24 V DC
	Auxiliary Contact	4: 3 NO / NC-SW + 1 NO / NC-ESW
	Additional Auxiliary Contacts	2 : 2 O/C - SW
	Manometer	With
	Indicator Set	Black and White

### Listing of Secondary Equipment

1	LV Accessories
---	----------------

### 1.3.1.2 QM - Fuses 10A

Quantity	1
<u>Cubicle Description</u>	
Type Designation	QM
Rated Current Outgoing	200 A
Function cubicle	Fuse Switch
<u>Dimensions</u>	
Cubicle Width	375 mm
Cubicle Height	2050 mm
Cubicle Depth	1030 mm
<u>Interlocking</u>	
Locking type	Flat key
First interlocking type	C4
Keylocking Logic	Standard
K2 keylock earthing switch opened	With
keylock behind MV access door	With
kit lock	With
<u>EcoStruxure offer</u>	
Thermal Sensors (TH110)	With
<u>LV Compartment</u>	
LV Control Cabinet	To assemble height 450mm
LV control cabinet door	Full
<u>MV Fuses</u>	
Type	DIN
Length	442 mm
Power transformer rating	125 kVA
Rated Current	10 A
Fuse blown	With
Fuse Blown Signalization	2 : 10/1C
<u>Cable Connection</u>	
Cable connection by bottom	3x1c maxi 95 mm²
<u>VDIS</u>	
VDIS Range	With
VDIS Support	With
VDIS Wiring	With

### Primary Equipment

1	LBS - Load disconnecter	
	Operating Mechanism Type	CD2
	Opening coil	24 V DC
	Closing coil	24 V DC
	Auxiliary Contact	7: 5 NO / NC-SW + 2 NO / NC-ESW
	Manometer	With
	Indicator Set	Black and White

### Listing of Instrument Transformers and Attachments

1	Core balance CT 200mm CSH200 Type: CSH200	
---	---	--

1	Wiring for CSH
3	TLP130 Type: Ring Type Transformation-Ratio CT: 0 A CT-Core 1: 0 A / A / 0 VA Rat. Permanent Overcurrent Factor (thermal): 1.2 x Ir

**Listing of Secondary Equipment**

1	REL52074 Protection Relay P3U30-7AAA1CCAA Type: P3 Standard Ordering-No: REL52074 Make: Schneider Electric
1	Feasibility: QM+LPCT+P3U30+CSH200

### 1.3.1.3 QM - Fuses 40A

Quantity	1
<u>Cubicle Description</u>	
Type Designation	QM
Rated Current Outgoing	200 A
Function cubicle	Fuse Switch
<u>Dimensions</u>	
Cubicle Width	375 mm
Cubicle Height	2050 mm
Cubicle Depth	1030 mm
<u>Interlocking</u>	
Locking type	Flat key
First interlocking type	C4
Keylocking Logic	Standard
K2 keylock earthing switch opened	With
keylock behind MV access door	With
kit lock	With
<u>EcoStruxure offer</u>	
Thermal Sensors (TH110)	With
<u>LV Compartment</u>	
LV Control Cabinet	To assemble height 450mm
LV control cabinet door	Full
<u>MV Fuses</u>	
Type	DIN
Length	442 mm
Power transformer rating	800 kVA
Rated Current	40 A
Fuse blown	With
Fuse Blown Signalization	2 : 10/1C
<u>Cable Connection</u>	
Cable connection by bottom	3x1c maxi 95 mm <sup>2</sup>
<u>VDIS</u>	
VDIS Range	With
VDIS Support	With
VDIS Wiring	With

### Primary Equipment

1	LBS - Load disconnecter	
	Operating Mechanism Type	CD2
	Opening coil	24 V DC
	Closing coil	24 V DC
	Auxiliary Contact	7: 5 NO / NC-SW + 2 NO / NC-ESW
	Manometer	With
	Indicator Set	Black and White

### Listing of Instrument Transformers and Attachments

1	Core balance CT 200mm CSH200 Type: CSH200	
---	---	--

1	Wiring for CSH
3	TLP130 Type: Ring Type Transformation-Ratio CT: 0 A CT-Core 1: 0 A / A / 0 VA Rat. Permanent Overcurrent Factor (thermal): 1.2 x Ir

**Listing of Secondary Equipment**

1	REL52074 Protection Relay P3U30-7AAA1CCAA Type: P3 Standard Ordering-No: REL52074 Make: Schneider Electric
1	Feasibility: QM+LPCT+P3U30+CSH200

---

#### 1.3.1.4 Accessories

1	Operating handle
---	------------------

1	Switchboard Set
---	-----------------

1	Operating and Mainten. manual
---	-------------------------------

1	Conditions Installation manual
---	--------------------------------

1	install. and commiss. manual
---	------------------------------

## 2 Comentarios & Desviaciones

- Los cuadros de la gama SM AirSeT, que contengan celda de medida local de la gama SM6-24, no pueden catalogarse con resistencia contra arco interno IAC.
  - Cuando no se especifique expresamente, el conjunto de celdas de la gama SM6-24 o SM AirSeT, no incluyen enclavamiento con la puerta de la celda de medida, GBC-A/B/C/2C/D. En caso de ser necesario, la oferta deberá ser revisada, pudiendo sufrir modificaciones.
  - Los esquemas adjuntos a la oferta, si hubiere, son un borrador. En ningún caso es un documento vinculante. El alcance de la oferta es el indicado explícitamente en este documento.
  - Todos aquellos materiales o componentes no indicados explícitamente en la cotización no han sido tenidos en cuenta y cualquier modificación deberá ser revisada.
  - Quedan excluidos los siguientes conceptos:
    - cálculo de características de TIs / TTs, (\*)
    - estudio de selectividad y tarado de relés,
    - pruebas FAT en fábrica en presencia del cliente,
    - descarga del material,
    - ensamblado mecánico y eléctrico entre cabinas,
    - conexiones externas de cables MT y BT,
    - enclavamientos aguas arriba y aguas abajo,
    - fuentes auxiliares AC/DC,
    - puesta en servicio del centro,
    - ensayos de tipo,
    - lista de materiales de recambio,
  - Las características ofertadas y valoradas para TIs y TTs son estándar, otras características son posibles bajo consulta previa y nueva oferta.
  - En caso de pedido, es necesario confirmar la tensión auxiliar de control y motorización.
- (\*) El cálculo de características finales de TIs / TTs es por parte de la ingeniería del cliente y deben ser validadas con el fabricante en caso de pedido.

# Condiciones Generales de Venta de Schneider Electric España S.A.U.

## I - Términos Generales

1.1 Estas Condiciones Generales de Venta ("CGV") regirán cualquier oferta realizada por Schneider Electric España, S.A.U. (el "Vendedor" o la "Parte") y a cualquier acuerdo de venta celebrado por el Vendedor con cualquier comprador (el "Comprador" o la "Parte"), relativos al suministro de Productos, Software y/o Servicios (el "Contrato"). Las CGV pueden consultarse en todo momento en la siguiente página web [https://www.se.com/es/es/download/document/cgv\\_es/](https://www.se.com/es/es/download/document/cgv_es/).

1.2 Cualquier venta por parte del Vendedor está expresamente sujeta a la plena aceptación por parte del Comprador de los términos y condiciones que se indican a continuación y a la renuncia a las condiciones generales de compra del Comprador, que se considerarán otorgadas en cualquier pedido realizado al Vendedor.

1.3 Las presentes CGV se aplicarán con exclusividad. Las condiciones generales divergentes, contrarias o complementarias del Comprador, sólo formarán parte del Contrato en la medida en que el Vendedor haya consentido expresamente su validez. Este requisito de consentimiento se aplicará, en cualquier caso, es decir, cuando el Vendedor realice una entrega sin reservas al Comprador, aunque el Vendedor tenga conocimiento de las condiciones generales del Comprador.

1.4 A los efectos establecidos en las presentes CGV: "Productos" significa cualquier hardware, software, suministros, accesorios y otros productos suministrados por el Vendedor en virtud del Contrato. "Servicios" significa las pruebas, la evaluación, los servicios de ingeniería por día o por tiempo limitado, la instalación, la puesta en marcha, la configuración, la reparación y las actividades de mantenimiento, así como el desarrollo de programas de aplicación, la personalización, la implementación, la formación y cualquier otro servicio acordado entre las Partes que el Vendedor deba llevar a cabo en relación con la venta de los Productos en virtud del Contrato, o cualquier otra actividad que el Vendedor acuerde realizar. "Software" se refiere a los productos y contenidos digitales, programas informáticos, aplicaciones y firmware en todas sus formas, pero excluye el código fuente, que a efectos de las presentes CGV se definirá como la expresión de las aplicaciones informáticas y del firmware en un lenguaje legible por el ser humano que sea necesario para su comprensión, mantenimiento, modificación, corrección o mejora. "Productos de Terceros" se refiere a los productos y programas informáticos de un tercer proveedor. Si los Productos de Terceros son suministrados por el Vendedor en virtud del Contrato, sin perjuicio de cualquier disposición en contrario, dicho suministro se realiza únicamente sobre la base de un "traspaso" y está sujeto a los términos y condiciones del proveedor de terceros, incluyendo, pero sin limitarse a ello, las garantías, licencias, indemnizaciones, limitación de responsabilidad, precios y cambios de los mismos. Los Productos de Terceros se cotizan sujetos a los cambios de precios impuestos por los proveedores de terceros entre la fecha del Contrato que abarca dichos Productos de Terceros y la fecha de la factura del Vendedor relacionada con ese Producto de Terceros.

## II- Objetivo y alcance de las ofertas

2.1 Salvo que el Vendedor realice una oferta específica, los precios aplicables son los que aparecen en la lista de precios del Vendedor en vigor en la fecha del Contrato. Cuando el

Vendedor haya emitido una oferta, los precios y condiciones de dicha oferta se referirán exclusivamente a los Productos, el Software (especificaciones y cantidades) o los Servicios especificados en la misma y serán válidos durante un mes, salvo estipulación contraria.

2.2 El Vendedor se reserva el derecho de realizar cualquier cambio en cualquier momento, en particular con relación al formato, la forma, el color, las dimensiones o materiales, de los productos, softwares, representaciones, descripciones y especificaciones presentadas en sus catálogos y folletos.

2.3 Cualquiera de las Partes podrá solicitar cambios que afecten al alcance, la duración, el calendario de entrega o el precio de un Contrato, incluidos los cambios en los Productos, el Software o los Servicios que deban entregarse o licenciarse. Si cualquiera de las Partes solicita algún cambio de este tipo, las Partes negociarán de buena fe un ajuste razonable y equitativo del Contrato, incluyendo si es necesario, cualquier ajuste de precio y calendario y cambios en el calendario de pagos e hitos, cuando sea pertinente. Si el Vendedor incurre en algún retraso en la consecución de algún hito como resultado de dichas negociaciones, el Vendedor tendrá derecho a presentar una factura provisional por el porcentaje completado de dicho hito.

## III- Propiedad intelectual y licencia de software

3.1 "Derechos de Propiedad Intelectual" significa patentes, modelos de utilidad, derechos de invención, derechos de autor y derechos conexos, marcas de fábrica y de servicio, nombres comerciales y nombres de dominio, derechos de presentación e imagen comercial, fondo de comercio y derecho a demandar por usurpación de marca o competencia desleal, derechos sobre diseños, derechos sobre bases de datos, derechos de uso y protección de la confidencialidad de la información confidencial (incluidos los conocimientos técnicos y los secretos comerciales), y todos los demás derechos de propiedad intelectual, en cada caso registrados o no, e incluidas todas las solicitudes y derechos de solicitud y concesión, renovaciones o extensiones de dichos derechos, así como los derechos de reivindicación de prioridad de los mismos, y todos los derechos o formas de protección similares o equivalentes que existan o vayan a existir en cualquier parte del mundo.

3.2 El Vendedor podrá utilizar obras de autoría propia, preexistentes o no, incluyendo, sin limitación, software, programas informáticos, metodologías, plantillas, diagramas de flujo, diseños de arquitectura, herramientas, especificaciones, dibujos, bocetos, modelos, muestras, registros y documentación, así como Derechos de Propiedad Intelectual y cualquier derivado de los mismos, que hayan sido originados, desarrollados o adquiridos por el Vendedor o a una empresa matriz o afiliada del Vendedor (todo lo anterior, colectivamente, "Información del Vendedor"). El Vendedor conservará en todo momento la propiedad de la Información del Vendedor.

3.3 El Vendedor o la correspondiente tercera parte propietaria retendrá en todo momento la propiedad de su Software, firmware y software de terceros, independientemente del medio en el que el original o la copia puedan estar grabados o fijados. Sin perjuicio de la(s) licencia(s) expresamente concedida(s) en el presente documento y en virtud de un acuerdo, no se transfiere al Comprador ningún derecho, título o interés sobre el Software, el firmware, la Información del Vendedor, cualquier copia de los mismos y cualquier Derecho de Propiedad

Intelectual que resida en los Productos, el Software o el resultado de los Servicios. El Comprador reconoce que los precios de los Servicios y del Software cobrados por el Vendedor bajo el Contrato se deben, en parte, en la retención de la propiedad por el Vendedor de dicho Software y de cualquier resultado de los Servicios.

3.4 En consideración a la recepción del pago completo del canon de la licencia del Software correspondiente, como parte del precio de una orden, y sujeto al cumplimiento del Comprador de sus obligaciones contractuales, el Vendedor proporcionará al Comprador una licencia limitada personal, no transferible y no exclusiva para usar el Software descrito en el pedido o Contrato correspondiente y la Información del Vendedor incorporada en los Productos, el Software y los Servicios, si los hay, para los fines de la actividad ordinaria del Comprador como se define en el Contrato y en la(s) ubicación(es) particular(es) y/o en los sistemas particulares para los cuales el Comprador licenció dicho Software.

3.5 El Software del Vendedor licenciado al Comprador puede contener componentes que son propiedad de terceros. La tercera parte propietaria retendrá el derecho exclusivo a su firmware y software. El uso de dichos componentes de terceros puede estar sujeto a las restricciones contenidas en el acuerdo de licencia de usuario final del tercero, además de las condiciones establecidas en el presente documento. El Vendedor pondrá a disposición del Comprador, previa solicitud, el correspondiente acuerdo de licencia de usuario final de terceros. Los avisos de derechos de autor y otros derechos de propiedad del Vendedor y de terceros están contenidos en el Software y el Comprador no modificará, borrará u ofuscará dichos avisos.

3.6 El Comprador no podrá, sin el previo consentimiento expreso y por escrito del Vendedor

(i) copiar, modificar, sublicenciar, prestar o transferir de ninguna manera el Software licenciado en este documento;  
(ii) crear trabajos derivados basados en el Software licenciado en este documento; (iii) someter el Software objeto de la presente licencia a la traducción, descompilación, desensamblaje, montaje inverso, ingeniería inversa, emulación o realización de cualquier otra operación en el Software.

3.7 El Comprador mantendrá el Software bajo licencia en estricta confidencialidad y no permitirá que terceros, que no sean sus empleados con necesidad de utilizar el Software y que hayan acordado cumplir con los términos de este Contrato, accedan o utilicen el Software sin el previo consentimiento por escrito del Vendedor.

3.8 Sin perjuicio de las restricciones anteriores, pero con sujeción a todas las restricciones aplicables a los Productos de Terceros, tal y como se establece en las cláusulas 3.2 y 3.4, el Comprador tendrá derecho a realizar una (1) copia del Software con fines de copia de seguridad o de archivo y podrá realizar un número limitado y razonable de copias de los manuales de instrucciones y de la documentación relacionada con el Software con el fin de que sean utilizados por el Comprador en relación con el uso autorizado del Software. En dichas copias se reproducirán todos los títulos, marcas comerciales y avisos de derechos de autor y derechos restringidos.

3.9 El Comprador mantendrá registros completos y precisos que documenten la ubicación y el uso del Software licenciado en posesión del Comprador. En un plazo máximo de treinta (30) días, tras la recepción de la solicitud por escrito del Vendedor, el Comprador proporcionará al Vendedor una certificación firmada del cumplimiento de las condiciones de licencia del Software. El Vendedor tiene derecho a realizar una auditoría del uso del Software por parte del Comprador. Dicha auditoría se llevará a cabo durante el horario laboral habitual en las

instalaciones del Comprador. Si una auditoría revela un pago insuficiente de los derechos de licencia, se facturarán al Comprador los derechos de licencia adicionales de acuerdo con la lista de precios vigente del Vendedor para el Software, sin que se aplique ningún descuento en ese caso. El Comprador deberá entonces pagar inmediatamente la cantidad no pagada junto con los intereses a una tasa del uno y medio por ciento (1,5%) por mes o mes parcial durante el cual dicha cantidad fue debida y no pagada. La evaluación de la tasa de licencia adicional es sin perjuicio de los otros recursos del Vendedor en caso de incumplimiento por parte del Comprador de otras condiciones de licencia. 3.10 A menos que se establezca lo contrario en el correspondiente acuerdo de licencia del Vendedor, el Comprador no podrá transferir su licencia de uso del Software y la documentación y los materiales escritos relacionados a un tercero sin el consentimiento previo por escrito del Vendedor, que no se negará injustificadamente. En caso de que el Vendedor apruebe dicha transferencia, el Comprador será responsable de garantizar que el destinatario acepte los términos de esta cláusula 3.

3.11 Las condiciones que rigen el uso del Software y de las bases de datos, así como la duración de los correspondientes derechos de usuario, se establecen en las correspondientes licencias.

3.12 El Vendedor podrá dejar de suministrar cualquier Producto o Software o Servicio, que razonablemente considere que pueda infringir derechos de terceros, sin que ello suponga un incumplimiento del Contrato.

3.13 En el caso de que se declare que los resultados de los Servicios, el Software o los Productos, o cualquier parte de los mismos, infringen derechos de terceros y/o se prohíba su uso, el Vendedor deberá, a su cargo y a su elección, (i) procurar al Comprador una licencia libre de derechos para seguir utilizando dicho Software, resultados de los Servicios o Productos, o (ii) sustituirlos por equipos sustancialmente iguales pero no infractores o modificarlos para que no sean infractores, siempre y cuando dicha sustitución o modificación no modifique ni exima en modo alguno al Vendedor de sus garantías establecidas en el Contrato. En el caso de que el Vendedor no pueda hacer ninguna de las dos cosas anteriores, el artículo supuestamente infractor será devuelto al Vendedor y la responsabilidad máxima del Vendedor será la de reembolsar al Comprador el importe pagado por dicho artículo, menos una depreciación razonable por uso y daños.

3.14 Esta cláusula 3 establece la responsabilidad total de las Partes y el único recurso con respecto a la infracción o a las reclamaciones de la misma.

#### IV- Precios - Términos de pago - Impuestos

4.1 Los precios, así como las condiciones y términos de pago, serán los que se especifiquen en la oferta/Contrato. Salvo pacto expreso de las Partes, el precio se entiende neto de los tributos que gravan la operación. En todo caso las condiciones de pago deberán atenerse a lo previsto en la Ley 15/2010, de 5 de Julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en operaciones comerciales, sin superar en ningún caso los plazos máximos establecidos en la misma. En caso de compraventa internacional, cuando el pago se haga mediante crédito documentario, el Comprador deberá obtener la aceptación del Vendedor de los términos de la carta de crédito y del banco que la confirma antes de su expedición. Debido a la gestión de los costes soportados por el Vendedor, se aplicará a todas las ventas una cantidad mínima a facturar de 150 EUR.

4.2 En caso de retraso en el pago, el Vendedor tendrá derecho a reclamar al Comprador un interés de demora igual al previsto en el artículo 7 de la referida Ley 3/2004 de 29 de diciembre. El

interés se devengará y acumulará diariamente desde la fecha de vencimiento hasta la fecha de pago.

4.3 En el caso de que el Comprador, a efectos de las ventas realizadas por el Vendedor, sea una empresa o empresario que actúa en el curso de su actividad comercial o empresarial, y no un consumidor o usuario en el sentido establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, el impago de un plazo en la fecha de vencimiento provocará automáticamente el vencimiento y la exigibilidad de todas las cantidades debidas por el Comprador incumplidor, incluso aunque el pago se haya instrumentado en letras de cambio o pagarés. Asimismo, el Vendedor se reserva el derecho de suspender la ejecución de sus propias obligaciones hasta el pago completo de las cantidades debidas y exigir la indemnización de costes prevista en el artículo 8 de la Ley 3/2004 de 29 de diciembre.

4.4 En caso de que el retraso en el pago exceda treinta (30) días, el Vendedor podrá cancelar la venta por causa imputable al Comprador y a costa de éste, si habiéndole enviado una notificación formal exigiendo el cumplimiento, en los ocho (8) días siguientes el Comprador se mantuviera en su incumplimiento.

4.5 Las disposiciones precedentes se aplicarán sin perjuicio de cualquier daño y perjuicio que pueda ser reclamado por el Vendedor.

4.6 El Comprador será responsable del pago de todos los aranceles comerciales (o cambios en dichos aranceles comerciales) impuestos una vez concluido el Contrato sobre cualquier Producto suministrado en virtud del mismo, que sean una tasa, tributo o gravamen impuesto sobre las importaciones o exportaciones hacia o desde la UE o el Espacio Económico Europeo y Suiza, o cualquier país con el que la UE tenga un acuerdo de libre comercio. Esto se aplicará a todos los Productos o a cualquier materia prima o componente utilizado por el Vendedor para fabricar los Productos o a cualquier otro Producto al que se vayan a incorporar los Productos o junto con el que se vayan a explotar comercialmente los Productos.

4.7 En el caso de que el Comprador, a efectos de las ventas realizadas por el Vendedor, sea una empresa o empresario que actúa en el curso de su actividad comercial o empresarial, y no un consumidor o usuario en el sentido establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, el Vendedor tendrá derecho a revisar los precios aplicables al Contrato de la siguiente manera:

- (a) mediante notificación por escrito al Comprador con una (1) semana de antelación en caso de:
  - (i) cualquier fluctuación en los tipos de cambio de moneda aplicables en la fecha del Contrato;
  - (ii) cualquier aumento del coste de las materias primas, del transporte o de la mano de obra;
  - (iii) cualquier cambio en la legislación o en las normas técnicas;
  - (iv) cualquier cambio relacionado o derivado de que el Reino Unido (o parte de él) deje de ser un Estado miembro de la UE, independientemente de que dicho cambio se produzca antes, durante o después de la fecha en la que el Reino Unido deje de ser un Estado miembro de la Unión Europea o, en caso de que se haya acordado un período de transición, de la fecha en la que expire dicho período;
  - (v) otros acontecimientos más allá de su control razonable que afecten a la capacidad del Vendedor para cumplir o al coste del cumplimiento del Contrato; o
- (b) mediante notificación por escrito al Comprador con dos (2) meses de antelación en todos los demás casos.

4.8 Los nuevos precios previstos en la cláusula 4.7 entrarán en vigor al expirar el período de notificación antes mencionado o, si se especifica una fecha posterior en dicha notificación, en la fecha así especificada.

4.9 El Vendedor podrá ceder los créditos que a su favor se deriven del Contrato a entidades bancarias, financieras y de ahorro, sin necesidad de autorización del Comprador.

#### V- Entrega - Expedición

5.1 Salvo que se especifique lo contrario en el Contrato u otros acuerdos específicos, las entregas se consideran realizadas una vez que los Productos estén disponibles en las instalaciones/almacén del Vendedor (FCA, Incoterm de la CCI en vigor en la fecha del Contrato).

5.2 Si el Comprador no acepta la entrega de los Productos en la forma y fecha pactada, o unilateralmente aplaza dicha fecha, el Vendedor podrá automáticamente cancelar la venta sin notificación formal y sin perjuicio de cualquier daño o perjuicio al que el Vendedor tenga derecho. En caso de que el Vendedor no ejerza dicho derecho, podrá facturar en la fecha de entrega pactada y el Comprador soportará los gastos de manipulación y almacenaje de los Productos hasta que acepte la entrega de los mismos.

5.3 Si el Comprador no notifica al Vendedor cualquier no conformidad material de los Productos, Software o Servicios dentro de un período razonable que no debe exceder de treinta (30) días naturales después de la entrega, o está utilizando esos Productos, Software o Servicios en un entorno de producción o para la realización regular de su negocio, los Productos, el Software o los Servicios se considerarán aceptados, sin perjuicio de las disposiciones de la garantía reguladas en las presentes CGV.

5.4 A menos que se acuerden otros criterios de aceptación en un Contrato a cargo del Comprador, se aplicarán a los Productos, Software y Servicios suministrados los procedimientos de prueba estándar del Vendedor, incluyendo la prueba de aceptación en fábrica y la prueba de aceptación en el sitio, cuando corresponda. Si el representante del Comprador no puede asistir a cualquiera de estas pruebas habiendo recibido una notificación razonable al respecto, se considerará que el Comprador ha renunciado a su derecho a asistir a dichas pruebas. En la medida en que los Productos, el Software o los Servicios hayan sido, o puedan considerarse aprobados por el Comprador de conformidad con los términos del Contrato correspondiente, en cualquier momento durante su ejecución por el Vendedor, éste tendrá derecho a basarse en dicha aprobación en toda etapa posterior de su ejecución.

5.5 No se aceptará devoluciones de los Productos y Software entregados, salvo pacto expreso.

#### VI- Plazos de Entrega - Daños liquidados

6.1 Los plazos de entrega son aproximados, salvo la aceptación expresa por parte del Vendedor de plazos de entrega firmes.

6.2 Definición Fecha de Inicio: Los plazos de entrega empezarán a contarse a partir de la última de las siguientes fechas:

- (i) la aceptación sin reservas del pedido por el Vendedor;
- (ii) la recepción por el Vendedor de la información a cargo del Comprador que sea necesaria para la ejecución del Contrato;
- (iii) la recepción por el Vendedor del anticipo que el Comprador se compromete a pagar, de conformidad con los términos del Contrato; o
- (iv) en caso de que el precio de los Productos se tenga que pagar mediante crédito documentario, en la fecha en que se

notifique un crédito documentario aceptable para el Vendedor, y en su caso sea confirmada al Vendedor. Salvo estipulación contraria, si las condiciones previas a partir de las cuales se empieza a contar los plazos de entrega no se hubieran cumplido dentro los seis (6) meses desde la existencia del Contrato, el mismo será nulo y sin efecto alguno, renunciando el Comprador a cualquier reclamación de daños y perjuicios con relación al mismo.

6.3 A excepción de las obligaciones de pago del Comprador, ninguna de las Partes será responsable de los retrasos causados por condiciones que escapen a su control razonable o por acontecimientos que se produzcan en o afecten a las instalaciones o negocios del Vendedor o de sus subcontratistas y/o proveedores, que puedan perturbar la organización o la actividad comercial de la empresa, ("Fuerza Mayor"), siempre que se notifique a la otra Parte tan pronto como sea posible. La Fuerza Mayor incluirá, sin limitación, casos fortuitos, cierres patronales, huelgas, enfermedades, epidemias, pandemias, guerras, insurrecciones, disturbios, conmociones civiles, actos o amenazas de terrorismo, embargos, rayos, terremotos, incendios, inundaciones, tormentas o condiciones meteorológicas extremas, robos, daños malintencionados, cierres patronales, conflictos laborales (que afecten a la plantilla de una Parte y/o a cualquier otra persona), averías o fallos en las instalaciones o maquinaria o accidentes de maquinaria, rechazo de piezas durante el proceso de fabricación, interrupción o retraso en el transporte o la adquisición de materias primas, energía o componentes, o cualquier otro acontecimiento que escape al control del Vendedor, sus subcontratistas y/o sus proveedores. Todas estas condiciones de Fuerza Mayor que impidan el cumplimiento darán derecho a la Parte obstaculizada en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente Contrato a una prórroga de la fecha de entrega de los Productos y el Software o de la finalización de los Servicios por un período de tiempo igual al período de retraso incurrido como consecuencia de la Fuerza Mayor o a cualquier otro período que las Partes puedan acordar por escrito.

6.4 En caso de retraso en la entrega, cuando un plazo firme haya sido aceptado y salvo disposición en contrario, en caso de reclamación del Comprador, el Vendedor será responsable frente al mismo de una penalización del cero coma cinco (0,5)% del importe del precio de los Productos cuya entrega se haya retrasado, por cada semana completa de retraso y tras un periodo de gracia de una semana, estipulándose en el presente que dicha penalización no podrá, en ningún caso, exceder del cinco (5)% del importe del precio de los Productos cuya entrega se haya retrasado. El Comprador no podrá compensar las indemnizaciones por daños y perjuicios adeudadas por el Vendedor con los importes adeudados por el Comprador, sin el consentimiento previo por escrito del Vendedor. La mencionada penalización constituirá la única indemnización del Comprador en caso de retraso en la entrega. 6.5 En el caso que el Comprador solicite el aplazamiento de la fecha de entrega, el Vendedor podrá facturar en la fecha de entrega pactada conforme a lo establecido en la cláusula 5.1 y ello sin perjuicio de la repercusión al Comprador de los gastos de almacenaje incurridos.

6.6 Si el Comprador retrasa, impide o dificulta el cumplimiento del Contrato por parte del Vendedor, éste tendrá derecho a una prórroga y a recuperar los costes adicionales en los que haya incurrido debido a dicho retraso, impedimento o dificultad, incluidos los costes adicionales de almacenamiento, los costes de desmovilización / movilización, los costes financieros, y los costes de viaje y transporte.

6.7 Si la ejecución del Contrato se suspende durante más de noventa (90) días por un motivo no imputable exclusivamente al Vendedor, el Vendedor tendrá derecho a rescindir el Contrato

y a recibir todos los costes mencionados en la sección anterior, sin perjuicio de cualquier otra posible reclamación.

## VII- Reserva de propiedad

7.1 El Vendedor se reserva la plena propiedad de los Productos entregados al Comprador hasta el pago completo de su precio, principal y accesorios.

7.2 Si los Productos han sido transformados o incorporados a otros equipos, el Vendedor podrá retener en garantía los Productos transformados o los equipos a los que se han incorporado los Productos hasta el pago completo del precio. El Comprador se compromete a mencionar la existencia de esta reserva a terceros a los que pueda vender los Productos ya sea tal cual o incorporados a un sistema.

7.3 El incumplimiento por el Comprador de sus obligaciones de pago facultará al Vendedor a apropiarse de las cantidades entregadas a cuenta por el mismo, en concepto de indemnización por daños y perjuicios, sin perjuicio del derecho del Vendedor de reclamar cantidades adicionales por tal concepto indemnizatorio, en su caso.

7.4 A partir de la entrega por parte del Vendedor, el Comprador asume todos los riesgos relativos a la posesión, custodia y/o uso de los Productos según el Incoterm aplicable, y desde dicha fecha será responsable de los daños causados por los Productos.

## VIII- Embalaje

8.1 El Vendedor garantiza que cumple con los requisitos esenciales de la legislación y los reglamentos de España, las directivas y los reglamentos de la UE y las normas aplicables a los Productos.

8.2 En el precio señalado en la oferta y/o Contrato se incluye el del embalaje ordinario utilizado por el Vendedor. Toda petición, por parte del Comprador, de un embalaje distinto al habitualmente utilizado por el Vendedor, dará lugar al pago de un precio suplementario a cargo del Comprador. En ningún caso podrán devolverse los embalajes al Vendedor.

## IX- Portes- Aduana-Control de Exportación

9.1 Salvo estipulación expresa en contrario de las partes, los Productos viajan por cuenta y riesgo del Comprador, y si se expiden por el Vendedor, se hará en todo caso a portes debidos.

9.2 El Vendedor está sujeto a las leyes de los Estados Unidos de América ("EE.UU."), la Unión Europea ("UE") u otras naciones, y los Productos a Entregar por el Vendedor en virtud del presente Contrato, tal como se definirán seguidamente, contienen o pueden contener componentes y/o tecnologías de dichos países. El Comprador reconoce y acepta que el suministro, la cesión y/o el uso de los Productos, el Software, los Servicios, la información, otros artículos y/o las tecnologías incorporadas (en lo sucesivo, los "Productos a Entregar"), y todas las actividades realizadas en virtud del presente Contrato cumplirán plenamente las leyes, reglamentos, normas y/o medidas restrictivas aplicables en materia de comercio, control de exportaciones, embargos, sanciones económicas o financieras o antiboicot impuestas, administradas o aplicadas en cada momento por los Estados Unidos, el Reino Unido, la Unión Europea y otras jurisdicciones aplicables (en lo sucesivo, "Comercio Internacional y Control de Sanciones").

9.3 A menos que se hayan obtenido las correspondientes autorizaciones del Comercio Internacional y Control de Sanciones de la autoridad pertinente y que el Vendedor las

haya aprobado, el Comprador no tomará ninguna medida que pueda dar lugar, directa o indirectamente, a que los Productos a Entregar

(i) se exporten y/o reexporten a cualquier destino y parte (puede incluir, entre otros, un individuo, grupo y/o entidad jurídica), si la exportación, venta, suministro o transferencia de los Productos a Entregar a dicho destino o parte está prohibida o restringida por el Comercio Internacional y Control de Sanciones aplicables al Vendedor y/o a los Productos a Entregar; o

(ii) ser utilizados para aquellos fines y campos prohibidos o restringidos por el Comercio Internacional y Control de Sanciones aplicables al Vendedor y/o a los Productos a Entregar. El Comprador también acepta que los Productos a Entregar no se utilizarán directa o indirectamente en ningún misil, ni en ningún sistema vector de armas nucleares, y que no se utilizarán en ningún diseño, desarrollo, producción o uso de armas que puedan incluir, entre otras, armas químicas, biológicas o nucleares, ni para ningún otro uso final o usuario final prohibido, a menos que así lo autoricen el Comercio Internacional y Control de Sanciones.

9.4 El Comprador declara y garantiza que mantendrá políticas, procedimientos y controles de cumplimiento razonables diseñados para garantizar el cumplimiento de los Comercio Internacional y Control de Sanciones, y que no emprenderá ninguna acción que infrinja o pueda hacer que Schneider Electric infrinja los Comercio Internacional y Control de Sanciones.

9.5 El Comprador acepta cooperar plenamente y proporcionar toda la documentación que el Vendedor identifique como necesaria o aconsejable para respaldar el cumplimiento de los el Comercio Internacional y Control de Sanciones, incluida, entre otras, la declaración de uso final que se encuentra en [https://www.se.com/es/es/download/document/cgv\\_es/](https://www.se.com/es/es/download/document/cgv_es/).

9.6 El Comprador se compromete a hacer todo lo posible para recuperar los Productos a Entregar que se exporten y/o reexporten infringiendo el apartado 2(i) de esta cláusula de cualquier destino o parte prohibida o restringida por el Comercio Internacional y Control de Sanciones aplicables al Vendedor y/o a los Productos a Entregar.

9.7 El Vendedor tendrá derecho a suspender el cumplimiento de todas las obligaciones derivadas del pedido correspondiente o del presente Contrato, si

(i) no se obtienen las licencias, autorizaciones o aprobaciones necesarias o aconsejables, ya sea por la inacción de cualquier autoridad gubernamental pertinente o por cualquier otro motivo, o

(ii) se deniegan o revocan dichas licencias, autorizaciones o aprobaciones, o

(iii) el Comercio Internacional y Control de Sanciones prohibirían al Vendedor cumplir cualquier pedido

(iv) el Vendedor tenga conocimiento de que los Productos a Entregar han sido exportados o reexportados infringiendo el apartado 2(i) de esta cláusula.

9.8 El Vendedor podrá reanudar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del pedido correspondiente o del presente Contrato, una vez que

(i) el Comprador obtenga las licencias, autorizaciones o aprobaciones necesarias o aconsejables; o

(ii) se modifiquen o revise el Comercio Internacional y Control de Sanciones aplicables, o se adopte un nuevo Comercio Internacional y Control de Sanciones que autoricen al Vendedor a cumplir el pedido o el presente Contrato o a emprender otras acciones necesarias sin necesidad de licencias, autorizaciones o aprobaciones; o

(iii) el Comprador confirme por escrito que ha hecho todo lo posible por recuperar los Productos Exportados y/o

Reexportados incumpliendo el apartado 2(i) de esta cláusula. Si el Comprador incumple el apartado 7(iii) de esta cláusula durante seis (6) meses, el Vendedor podrá resolver el Contrato y no será responsable de ninguna pérdida del Comprador asociada a dicha resolución.

9.9 El Comprador será responsable e indemnizará al Vendedor por toda responsabilidad, pérdidas, multas administrativas, daños y perjuicios y gastos (incluidos los honorarios razonables de abogados u otros proveedores de servicios profesionales) que resulten de (i) el incumplimiento o la violación por parte del Comprador del Comercio Internacional y Control de Sanciones o (ii) el hecho de que el Comprador provoque que el Vendedor incumpla o viole dicho Comercio Internacional y Control de Sanciones, o (iii) el hecho de que el Comprador viole esta cláusula (independientemente de si dicha violación da lugar a un incumplimiento del Comercio Internacional y Control de Sanciones por parte del Comprador o del Vendedor).

9.10 El Comprador proporcionará anualmente (i) una declaración de uso final actualizada y (ii) una certificación adicional, certificando que las declaraciones, garantías y pactos de esta cláusula siguen siendo exactos.

9.11 Los apartados 9.6, 9.7(iv) y 9.8 de esta cláusula solo son aplicables cuando el Comprador NO resida en alguno de los siguientes países: países de la UE, Canadá, Japón, Nueva Zelanda, Noruega, Corea del Sur, Suiza, Reino Unido, EE.UU.

9.12 El Vendedor declina toda responsabilidad por los retrasos en las entregas y otras consecuencias causadas por la aplicación y las modificaciones del Comercio Internacional y Control de Sanciones aplicables.

#### X- Normativa medioambiental

10.1 Recogida y eliminación de residuos Es responsabilidad del poseedor de los residuos su recogida y eliminación o hacer que se recojan y se eliminen. Para los equipos eléctricos y electrónicos ("EEE") profesionales, afectados por la Directiva Europea 2012/19/CE del 13 de agosto de 2012 y la Directiva Europea 2006/66/CE del 6 de septiembre de 2006, así como la normativa vigente que las desarrolla, la responsabilidad organizativa y financiera para la recogida y el procesamiento de los residuos originados por estos EEE comercializados, tras el 13 de agosto de 2005 se ha transferido al Comprador directo que lo acepta. El Comprador directo se compromete a asumir la responsabilidad, por un lado, de recoger y eliminar los residuos originados por los EEE sujetos a la venta y, por otro lado, de su procesamiento y reciclaje. El incumplimiento por parte del Comprador de estas obligaciones podría llevar a la aplicación, entre otras sanciones, de las sanciones penales de cada estado miembro de la Unión Europea.

10.2 Disposiciones aplicables a las sustancias químicas REACH

10.2.1 Para los Productos entregados tras la publicación de la lista de sustancias candidatas para la autorización dentro del significado de la normativa REACH nº 1907/2006 y sus actualizaciones, y según el artículo 33, párrafo 1, de dicha Normativa, el Vendedor informará al Comprador de la presencia de dichas sustancias candidatas en una concentración superior al 0,1% en peso sobre el peso total, para permitir el uso de dicho Producto con toda seguridad. El Vendedor informará al Comprador de los cambios en la composición de los Productos/artículos en cuestión tan pronto tenga conocimiento de ello.

10.2.2 El Vendedor por el presente garantiza que las sustancias, ya sea solas o contenidas en preparados o Productos que haya incorporado para el proceso de producción

en cuestión, se han utilizado de acuerdo con las disposiciones relativas a registro, autorización y limitación.

#### XI- Obligaciones de ciberseguridad del Comprador

11.1 Obligaciones del Comprador para sus sistemas: el comprador es el único responsable de la implementación y el mantenimiento de un programa de seguridad integral ("Programa de Seguridad") que contenga medidas de seguridad razonables y apropiadas y de salvaguarda para proteger su red informática, sistemas, máquinas y datos (colectivamente, "Sistemas"), incluidos aquellos Sistemas en los que ejecuta los Productos o que utiliza con los Servicios, contra las Amenazas Cibernéticas. "Amenaza Cibernética" significa cualquier circunstancia o evento con el potencial de impactar, comprometer, dañar o interrumpir de manera adversa los Sistemas del Comprador o que pueda resultar en cualquier acceso no autorizado, adquisición, pérdida, uso indebido, destrucción, divulgación y / o modificación de los Sistemas del Comprador, incluidos los datos, incluso a través de malware, piratería o ataques similares.

11.2 Sin limitar lo anterior, el Comprador deberá, como mínimo: (a) contar con personal calificado y experimentado con la experiencia adecuada en ciberseguridad, mantener el Programa de seguridad del Comprador, y hacer que dicho personal monitoree regularmente las fuentes de inteligencia cibernética y los avisos de seguridad aplicables a los Sistemas del Comprador o la industria del Comprador;

(b) actualizar o aplicar de inmediato parches a sus sistemas o implementar otras medidas apropiadas en función de las Amenazas Cibernéticas informadas y de conformidad con las notificaciones o boletines de seguridad, tanto se divulguen públicamente en la página web de notificaciones de seguridad del Vendedor en <https://www.se.com/www/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp> cómo se faciliten de otra manera al Comprador;

(c) monitorear regularmente sus sistemas para detectar posibles Amenazas Cibernéticas;

(d) realizar regularmente análisis de vulnerabilidades, pruebas de penetración, análisis de intrusiones y otras pruebas de ciberseguridad en sus Sistemas; y

(e) cumplir con las recomendaciones de las Mejores prácticas de ciberseguridad recomendadas por el Vendedor, disponibles en <https://www.se.com/us/en/download/document/7EN52-0390/>, tal y como las actualice el Vendedor de vez en cuando, y con los estándares de la industria vigentes en ese momento.

11.3 Uso del Producto y Software por parte del Comprador: el Vendedor puede publicar Actualizaciones y Parches para sus Productos y Software de vez en cuando. El Comprador instalará de inmediato las Actualizaciones y los Parches para dichos Productos y Software, tan pronto como estén disponibles de acuerdo con las instrucciones de instalación del Vendedor y utilizando la última versión de los Productos o Software que corresponda. Una "Actualización" significa cualquier software que contiene una corrección de errores en un Producto o Software y / o mejoras menores o mejoras para un Producto o Software, pero que no contiene características nuevas significativas. Un "Parche" es una actualización que corrige una vulnerabilidad en un Producto o Software. El Comprador comprende que no instalar de manera oportuna y adecuada las Actualizaciones o los Parches para los Productos o Software, puede suponer que los Productos, el Software o los Sistemas del Comprador se vuelvan vulnerables a ciertas Amenazas Cibernéticas o que alguna funcionalidad resulte deteriorada, y el Vendedor no será responsable de cualquier pérdida o daño que pueda resultar de ello.

11.4 Identificación de Amenazas Cibernéticas: si el Comprador identifica o se da cuenta de alguna vulnerabilidad u otras

Amenazas Cibernéticas relacionadas con los Productos o el Software, para los cuales el Vendedor no ha publicado un Parche, el Comprador notificará de inmediato al Vendedor dicha vulnerabilidad u otra Amenaza Cibernética a través de la página del Vendedor de Informe de Vulnerabilidad (<https://www.se.com/www/en/work/support/cybersecurity/report-a-vulnerability.jsp#Customers>) y además proporcionará al Vendedor cualquier información que razonablemente le solicite en relación con dicha vulnerabilidad o Amenazas Cibernéticas (colectivamente, "Comentarios"). El Vendedor tendrá el derecho no exclusivo, perpetuo e irrevocable de usar, mostrar, reproducir, modificar y distribuir los Comentarios (incluida cualquier información confidencial o propiedad intelectual contenida en ellos) en su totalidad o en parte, incluso para analizar y corregir la vulnerabilidad, para crear Parches o actualizaciones para sus clientes, y modificar sus productos o software, de cualquier manera, sin restricciones y sin obligación de atribución o compensación al Comprador; siempre que, sin embargo, el Vendedor no divulgue públicamente el nombre del Comprador en relación con dicho uso o los Comentarios (a menos que el Comprador consienta lo contrario). Al enviar Comentarios, el Comprador declara y garantiza al Vendedor que el Comprador tiene todos los derechos necesarios sobre dichos Comentarios y toda la información que contiene, incluso para otorgar los derechos al Vendedor descritos en este documento, y que dichos Comentarios no infringen ningún derecho de propiedad o de otro tipo de terceros o contener información ilícita.

#### XII- Garantía

12.1 Defectos cubiertos por la garantía El Vendedor se compromete a remediar cualquier funcionamiento defectuoso de los Productos causado por un defecto en el diseño, los materiales o en la fabricación. No obstante, esta obligación del Vendedor no se aplicará si:

- Los Productos no se han mantenido de acuerdo con las instrucciones del Vendedor o en caso de ausencia de dichas instrucciones, de acuerdo con la práctica más común en el campo pertinente, o
- El funcionamiento defectuoso es resultado de unas malas condiciones de almacenamiento, o
- El funcionamiento defectuoso resulta del incumplimiento de las instrucciones del Vendedor para la instalación o puesta en marcha.

También quedan excluidos de la garantía los consumibles y piezas de recambio o los trabajos de reparación que resulten del deterioro normal por el uso de los Productos, los daños o accidentes debidos al control insuficiente de los Productos o el uso que no obedezca a su propósito y/o las instrucciones del Vendedor y, en general, cualquier incidente del que el Vendedor no sea responsable. La garantía no se aplicará si se llevan a cabo cambios o adiciones en los Productos por parte del Comprador sin el acuerdo expreso del Vendedor.

12.2 El Vendedor no proporcionará ninguna garantía sobre la capacidad de los Productos para conseguir los objetivos que el Comprador establezca para éstos, desde el momento en que dichos objetivos no han sido expresamente aceptados por el Vendedor.

12.3 El Vendedor no tendrá ninguna responsabilidad por el rendimiento, la reparación o la garantía de los Productos de Terceros y el Comprador recurrirá exclusivamente al proveedor de terceros para todas las soluciones y el apoyo con respecto a dichos Productos de Terceros. Si dichos Productos de Terceros son adquiridos expresamente por el Vendedor para el Comprador en virtud de un Contrato, dichos Productos de Terceros estarán garantizados únicamente de acuerdo con las garantías otorgadas al Vendedor con respecto a los mismos por

el correspondiente tercer vendedor y en la medida en que el Vendedor tenga derecho a ceder o transferir dichas garantías.

12.4 Con relación a los Servicios y Software el Vendedor garantiza que:

- (a) Los Servicios prestados por el personal del Vendedor serán llevados a cabo por personal cualificado con el cuidado, la habilidad y la diligencia razonables, que cabe esperar de un personal igualmente cualificado y con experiencia en la prestación de servicios similares a los Servicios y de acuerdo con las normas aplicables generalmente aceptadas y reconocidas por la industria; y
- (b) El Software suministrado con los Productos cumplirá sus funciones esenciales durante el Periodo de Garantía, tal y como se define en el presente documento, o según sea aplicable a los Productos. El Vendedor no garantiza que el funcionamiento de cualquier Software sea ininterrumpido y/o libre de errores.
- (c) En el caso de que se produzcan defectos o deficiencias cubiertos por la garantía en los Servicios de la subsección (a) anterior, o en el Software de la subsección (b) anterior, la única y exclusiva obligación del Vendedor será volver a prestar los Servicios, o proporcionar una actualización del Software para corregir la falta de conformidad, sustituir el Software por la última versión disponible que contenga una corrección, a discreción del Vendedor, o sustituir el soporte y el Software con licencia que resida en el soporte. El Vendedor no tendrá ninguna otra obligación de proporcionar actualizaciones o revisiones. La cobertura de la garantía anterior está supeditada a que el Comprador notifique rápidamente al Vendedor una vez que dicho defecto o deficiencia sea razonablemente evidente para el Comprador.

Esta garantía no se aplicará a:

- (a) Servicios no suministrados por el Vendedor,
- (b) Software o Servicios que hayan sido reparados o alterados por cualquier persona que no sea el Vendedor de forma que, a juicio del Vendedor, afecten negativamente a los mismos,
- (c) Conformidad del Vendedor con el diseño del Comprador de los Productos, Software o Servicios;
- (d) Software o Servicios que parezcan haber sido sometidos a negligencia, accidente o daños por circunstancias ajenas al control del Vendedor o a una operación, mantenimiento o almacenamiento inadecuados o ajenos al Vendedor, o
- (e) a un uso o servicio distinto del normal; o
- (f) la transferencia del Software desde el dispositivo en el que se instaló originalmente. Las garantías anteriores no cubren el reembolso de la mano de obra, el transporte, la retirada, la instalación, la energía temporal o cualquier otro gasto en el que se pueda incurrir en relación con la reparación o la sustitución.

12.5 Duración de la garantía La garantía arriba mencionada únicamente se aplica a los Productos que resulten defectuosos (tal como se describen arriba) durante el plazo de duración de la garantía, como se muestra en el catálogo electrónico del Vendedor que puede consultarse en todo momento en la siguiente dirección: <https://www.se.com/es/es/>. Si en el catálogo electrónico mencionado anteriormente no se indica el Plazo de Garantía del Producto, éste será, por defecto, de dieciocho (18) meses a partir de la fecha de entrega, tal y como se define en la cláusula 5. Sin embargo, si la fecha de entrega, tal y como se ha mencionado anteriormente, no puede determinarse con certeza, el Plazo de Garantía comenzará en la fecha de fabricación del Producto, tal y como se indica en el Producto correspondiente, y tendrá una duración de veinticuatro (24) meses. La reparación del Producto o parte de éste, su cambio o sustitución durante el periodo de garantía, en ningún caso provocará la extensión del periodo de garantía del Producto, con la excepción de un defecto corregido durante los tres (3) meses antes de la expiración del Plazo de Garantía. En tal caso, la garantía que cubre el Producto reparado, cambiado o sustituido se extenderá hasta tres (3) meses, a partir de la

fecha de entrega del Producto reparado, cambiado o sustituido al Comprador.

12.6 Términos y condiciones para ejercer la garantía Bajo esta garantía, el Vendedor remediará, a su costa, los defectos observados lo antes posible y utilizando los medios que considere más adecuados. Las piezas sustituidas volverán a ser de nuevo propiedad del Vendedor y deberán ser devueltas a éste tan pronto lo solicite.

12.6.1 A elección del Vendedor, la garantía se ejercerá, ya sea proporcionando al Comprador un Producto de sustitución gratuito, o reparando el Producto en el taller del Vendedor. Para este fin, las piezas defectuosas o Productos se devolverán al Vendedor a costa del Comprador en los treinta (30) días naturales a partir del momento en que el Producto sea defectuoso; Tras el debido examen, y si el incumplimiento está cubierto por la garantía, el Vendedor deberá pagar los portes de los Productos de sustitución o los que hayan sido reparados. Si el Vendedor envía un Producto de sustitución antes de completar el procedimiento anterior, se facturará al Comprador si posteriormente se comprueba que (i) el Producto supuestamente defectuoso no está cubierto por la garantía, tras el debido examen, o (ii) en todos los casos, si el Producto supuestamente defectuoso no se devuelve al Vendedor en el plazo mencionado de treinta (30) días naturales. La garantía no cubre, bajo ninguna circunstancia, los gastos relativos a la búsqueda del elemento defectuoso en las instalaciones, ni el desmontaje y montaje del Producto en su lugar de emplazamiento.

12.6.2 Si, debido a la naturaleza de los Productos, la reparación se tiene que llevar a cabo in situ, el Vendedor asumirá los gastos de mano de obra relativos a dicha reparación (con la excepción del tiempo de espera y los gastos incurridos debido a que los Productos no estaban disponibles).

12.7 Obligaciones del Comprador Para poder beneficiarse de esta garantía, el Comprador deberá informar al Vendedor de los defectos que atribuye a los Productos tan pronto como el funcionamiento defectuoso de los Productos se manifieste y facilitar todos los documentos que justifiquen dicho funcionamiento defectuoso. El Comprador deberá proporcionar al Vendedor todas las facilidades necesarias para que pueda constatar dichos defectos y poner remedio a los mismos; asimismo, salvo acuerdo expreso del Vendedor, no deberá llevar a cabo ninguna reparación por sí mismo o mediante una tercera parte.

12.8 Todas las garantías previstas en el presente documento son personales y están destinadas exclusivamente al beneficio del Comprador y no se extienden a ningún tercero, excepto en el caso de la transferencia del Software de conformidad con la cláusula 3.10.

12.9 Garantía Legal Sin perjuicio de lo anterior, quien tenga la consideración de consumidor o usuario en los términos del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, dispone de la garantía legal que le concede la mencionada ley.

### XIII- Seguridad y Salud Laboral

13.1 A menos que se acuerde específicamente lo contrario en el Contrato, el personal del Vendedor no realizará los Servicios en los equipos en funcionamiento en el lugar de trabajo del Comprador.

13.2 Si el Vendedor va a realizar los Servicios en el lugar de trabajo del Comprador, éste será responsable de obtener todos los permisos, visados u otras autorizaciones gubernamentales

necesarias. El Comprador será responsable de garantizar la seguridad de las condiciones de trabajo en su emplazamiento y la seguridad del personal del Vendedor.

13.3 El Vendedor garantiza que sus empleados, subcontratistas y agentes se adhieran y cumplan con las políticas de salud, seguridad y medio ambiente del Comprador mientras se encuentren en el lugar de trabajo, en la medida en que estas políticas se hayan puesto a disposición del Vendedor.

#### XIV- Lucha contra el soborno y la corrupción

14.1 El Comprador reconoce que el Vendedor se compromete a eliminar todo riesgo de soborno y corrupción, tráfico de influencias, lavado de dinero y evasión de impuestos o la facilitación de los mismos en sus actividades comerciales, según lo establecido en la Carta de Confianza del Vendedor disponible en <https://www.se.com/es/es/about-us/sustainability/responsibility-ethics/index.jsp>. El Comprador debe notificar inmediatamente al Vendedor cualquier sospecha, o conocimiento, de infracción de las Leyes de Anticorrupción, entendiéndose por tales las leyes que prohíben la concesión de cualquier regalo, pago u otro beneficio a cualquier persona o a cualquier funcionario, empleado, agente o asesor de dicha persona, o que prohíben el blanqueo de dinero, la evasión de impuestos o la facilitación de los mismos.

14.2 Ningún empleado del Comprador, propietarios efectivos, accionistas o cualquier otra persona que participe o se beneficie de la ejecución del Contrato o tenga intereses en el Comprador:

- (a) es un funcionario, público o gubernamental;
- (b) es un funcionario o empleado del Vendedor o de una de sus filiales; o
- (c) ha sido condenado o ha sido objeto de una sanción o pena administrativa por cualquier delito de fraude, soborno, corrupción, tráfico de influencias, blanqueo de dinero o cualquier otro delito que incluya la deshonestidad como elemento. El Comprador notificará inmediatamente al Vendedor si cualquiera de estas personas es objeto de cualquier investigación sobre cualquiera de estos delitos.

14.3 El Comprador se compromete y pacta con el Vendedor que no ofrecerá, pagará, dará, prometerá pagar o dar, ni autorizará el pago o la entrega de ningún dinero, regalo, ventaja indebida o cualquier cosa de valor a ningún empleado, funcionario o representante autorizado del Vendedor.

#### XV- Responsabilidad

15.1 Los términos del Contrato aceptados por el Vendedor y las disposiciones de las CGV definen la responsabilidad total del Vendedor y excluyen cualquier otra garantía ya sea legal, expresa o implícita, incluyendo sin limitación, todas las garantías comerciales y la adecuación de los Productos para un fin determinado.

15.2 El Vendedor no garantiza que los Productos o el Software cumplan con los requisitos del Comprador, o que el uso de los Productos o el Software por parte del Comprador sea ininterrumpido, seguro o sin errores. El Vendedor no declara, cubre ni garantiza que los Productos o el Software sean seguros o estén libres de vulnerabilidades, corrupción, ataques, virus, interferencias, piratería u otras intrusiones de seguridad o amenazas cibernéticas, y el vendedor se exime de cualquier responsabilidad en relación con ellos. Al usar los Productos o el Software, el Comprador comprende estas limitaciones y acepta que el Comprador accede y utiliza los Productos y el Software a su propia discreción y riesgo y que el Comprador será el único responsable de cualquier daño a los sistemas o activos del Comprador o pérdidas que resulten de dicho acceso o uso.

15.3 El Vendedor no responderá bajo ninguna circunstancia de los daños indirectos y/o inmateriales, incidentales, incluidos, a título enunciativo, lucro cesante, pérdida de ingresos o de negocio o pérdida de datos o de información confidencial, que traigan causa o estén relacionados de algún modo con Productos, Servicios, cualquier contrato, el presente Contrato o su resolución, no renovación o extinción.

15.4 En cualquier circunstancia, la responsabilidad del Vendedor queda estrictamente limitada, independientemente de las causas o del objeto de la reclamación, al importe neto del Contrato que ha ocasionado la reclamación.

15.5 Nada de lo dispuesto en el Contrato y en las CGV limitará o excluirá la responsabilidad del Vendedor:

- (a) por fraude o declaración fraudulenta;
- (b) por incumplimiento de cualquier normativa de exportación; o
- (c) cuando dicha limitación o exclusión de responsabilidad fuese inaplicable o nula según las leyes de la jurisdicción aplicable.

XVI- Indemnización El Comprador se compromete a indemnizar, defender y mantener indemne al Vendedor de y contra todas y cada una de las reclamaciones, demandas, demandas, acciones u otros procedimientos entablados contra él por cualquier tercero debidas a, que surjan de o estén relacionados con

- (a) el uso, por el Comprador, de los Productos o el Software de una manera no permitida por estas CGV o el Contrato,
- (b) el incumplimiento del Comprador con la cláusula 11, incluido el incumplimiento del Comprador de mantener un Programa de seguridad de conformidad con la cláusula 11 o el incumplimiento del Comprador de instalar Actualizaciones y Parches de manera rápida y adecuada para los Productos o Software de acuerdo con la cláusula 11,
- (c) la violación por parte del Comprador de estas Condiciones de Venta o el Contrato,
- (d) cualquier información que el Comprador envíe, transmita o ponga a disposición del Vendedor, incluyendo pero no limitado como parte de los Comentarios, o
- (e) la violación por parte del Comprador de cualquier ley, reglamento o derechos de terceros. El Comprador pagará todos y cada uno de los costos, daños y gastos, incluidos, entre otros, los honorarios razonables de abogados y los costos adjudicados o incurridos por el Vendedor en relación con o que surjan de cualquier reclamación, juicio, acción, demanda u otro procedimiento. El Vendedor, a su cargo, puede asumir la defensa y el control exclusivos de cualquier asunto sujeto a indemnización por parte del Comprador, en cuyo caso el Comprador acepta cooperar con el Vendedor para hacer valer las defensas disponibles.

XVII- Privacidad de datos Cada Parte procesará los datos de contacto profesionales y la información adecuada de los empleados u otros representantes de la otra Parte en el marco de una relación Cliente-Proveedor y con el propósito exclusivo de ejecutar este Contrato. Al hacerlo, cada Parte, como responsable de tratamiento, deberá cumplir con las leyes aplicables sobre la protección de datos personales, incluido el Reglamento general de protección de datos de la UE ("GDPR"). Cada interesado podrá ejercitar, en los términos previstos en la legislación vigente, su derecho de acceso, rectificación o supresión de sus datos o de limitar u oponerse al tratamiento de sus datos, además de su derecho de portabilidad, indicando claramente qué derecho desea ejercer, enviando notificación por escrito a Schneider Electric al correo electrónico [DPO@schneider-electric.com](mailto:DPO@schneider-electric.com) y a la contraparte al correo electrónico que tiene habilitado para tal fin. Asimismo, los interesados también podrán presentar una reclamación ante la autoridad de control competente, que en este caso es la Agencia Española de Protección de Datos. Además de lo

anterior y en caso de que la ejecución del Contrato pueda implicar el procesamiento por cualquiera de las partes de datos personales relacionados con los empleados, clientes o usuarios de los Productos, equipos, software o servicios de la otra Parte, tal como está definido en el GDPR, las Partes se comprometen a celebrar un anexo específico y apropiado, que tenga en cuenta sus respectivas obligaciones en virtud de las leyes y reglamentos de protección de datos aplicables.

#### XVIII-Confidencialidad

18.1 "Información Confidencial" significa toda la información, en cualquier forma, que cada una de las Partes se proporciona a la otra en el curso del Contrato y que

- (i) ha sido marcada como confidencial;
- (ii) es de tal naturaleza que una persona razonable trataría como confidencial en circunstancias similares. La Información Confidencial no incluye los productos de trabajo resultantes de los Servicios prestados en virtud del presente Contrato ni la información que
  - (a) ya sea conocida por la otra Parte en el momento de su divulgación;
  - (b) se haya desarrollado de forma independiente sin beneficiarse de la Información Confidencial de la otra Parte;
  - (c) se reciba de un tercero que no tenga ninguna obligación de confidencialidad con respecto al propietario de la información; o
  - (d) haya pasado a ser de dominio público sin que sea culpa del receptor.

18.2 Cada Parte conserva la propiedad de su Información Confidencial.

18.3 Cada una de las Partes se compromete a

- (i) proteger la Información Confidencial de la otra de la misma manera que protege la confidencialidad de sus propios materiales patentados y confidenciales, pero en ningún caso con un cuidado inferior al razonable;
- (ii) utilizar la Información Confidencial de la otra únicamente en relación con el Contrato.

18.4 A la terminación del correspondiente Contrato o a la solicitud escrita presentada por la Parte reveladora, lo que ocurra primero, la Parte receptora devolverá o destruirá, a elección de la Parte reveladora, toda la Información Confidencial de la Parte reveladora.

18.5 Ninguna de las Partes, salvo en lo que respecta a sus empleados, contratistas o agentes con necesidad de conocerla a efectos del Contrato, revelará a ninguna persona ninguna Información Confidencial de la otra Parte sin el previo consentimiento por escrito de ésta, excepto cuando la Información Confidencial pueda ser revelada por ley.

18.6 Salvo que se acuerde lo contrario en un Contrato, estas obligaciones de confidencialidad terminarán cinco (5) años después de la expiración del pedido correspondiente o de la terminación del Contrato, lo que ocurra primero.

18.7 Ninguna de las Partes podrá emitir ningún comunicado de prensa relativo al trabajo del Vendedor sin el consentimiento de la otra parte. Sin perjuicio de lo anterior, el Vendedor podrá identificar al Comprador como cliente del Vendedor, utilizar el nombre y el logotipo del Comprador y publicar y anunciar la adjudicación del Contrato. El Vendedor podrá describir de manera general la naturaleza de los Servicios en los materiales promocionales, presentaciones, estudios de casos, declaraciones de calificación y propuestas del Vendedor a clientes actuales y potenciales.

XIX- Ley aplicable - Jurisdicción El Contrato sujeto a las CGV se rige por la ley española, salvo lo dispuesto en las reglas en materia de conflictos de leyes y la Convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercaderías ("CISG" en inglés). En caso de controversia derivada de la interpretación y ejecución del Contrato, que no se pueda resolver amigablemente, será competencia exclusiva de los Juzgados y Tribunales de Barcelona, con renuncia expresa de las partes a su propio fuero, si lo tuvieran, incluso en caso de procedimiento abreviado, la intervención de terceras partes o pluralidad de demandados.

## Condiciones adicionales aplicables a los sistemas o soluciones

Las siguientes condiciones generales se añaden a las anteriores: Por "Sistema" o "Solución" se entiende cualquier producto o combinación de productos, con o sin software integrado, que sea objeto de adaptaciones específicas para cumplir los requerimientos del Comprador y/o que sea instalado por el Vendedor, o cualquier conjunto de Productos/Software que requiera de un estudio específico para garantizar la coherencia.

### I. Objeto y ámbito de aplicación de la oferta

1 Las ofertas se establecen en base a las especificaciones proporcionadas por el Comprador, que deberá incluir toda la información necesaria para determinar las características del Sistema/Solución, y en particular: - Las funcionalidades que se esperan del Sistema/Solución; - Las condiciones de instalación y del entorno; - La naturaleza y condiciones de las pruebas que deberá realizar el Comprador.

2 Salvo que se estipule otra cosa, el periodo de validez de la oferta es de un mes desde la fecha de emisión de la misma.

3 En caso de que la compraventa no se realice, los estudios y documentos proporcionados en apoyo de la oferta deberán ser devueltos al Vendedor en un máximo de quince (15) días desde la fecha de vencimiento de la oferta.

4 En caso de una complejidad inusual, la oferta deberá especificar la proporción de los costes del estudio que deberá soportar el Comprador en caso de que no se realice la venta.

II. Soporte técnico durante la puesta en marcha 1 Salvo disposición contraria, los precios del Vendedor no incluyen, el montaje, la puesta en marcha del Sistema/Solución, ni piezas de recambio.

2 La oferta contempla la capacidad por parte del Vendedor de realizar subcontrataciones total o parcialmente, sin necesidad de consentimiento del Comprador.

3 Siempre que los técnicos del Vendedor intervengan en las instalaciones donde esté el Sistema/Solución, el suministro de energía, la manipulación u otros equipos y las materias primas de cualquier tipo que sean necesarias para los Servicios del Vendedor, serán responsabilidad del Comprador.

4 Si el Sistema/Solución vendido es una automatización, las pérdidas y residuos en las instalaciones del Comprador durante todo el tiempo de configuración del Sistema/Solución serán también responsabilidad del Comprador.

5 Las adaptaciones del Sistema/Solución que sean necesarias para su funcionamiento de conformidad con las características del Contrato serán responsabilidad del Vendedor, salvo que dichas adaptaciones sean necesarias debido a la insuficiencia o error en la información enviada por el Comprador, o a un cambio de la localización del Sistema/Solución o su entorno. En dicho caso, el coste de las adaptaciones y el tiempo dedicado serán facturados al Comprador.

6 Si la intervención in situ de los especialistas del vendedor se retrasa o se impide por razones ajenas a su voluntad, el desplazamiento y/o el tiempo de espera y gastos incurridos serán facturados al Comprador. Asimismo, el Vendedor podrá facturar el importe del Contrato que estuviera pendiente de facturación, en el momento en que dicha intervención se retrase o impida por razones ajenas a su voluntad.

III. Pruebas Las pruebas deberán realizarse en las instalaciones del Vendedor bajo las condiciones establecidas en el Contrato. Cualquier prueba adicional, ya sea llevada a cabo en las instalaciones del Vendedor o en el lugar donde se instale el Sistema/Solución necesitará la previa aprobación expresa del Vendedor y se llevará a cabo a costa del Comprador.

IV. Pago En los Contratos cuya ejecución esté escalonada en el tiempo, salvo que se estipule otra cosa, en el momento de realizar el Contrato del Sistema/Solución se pagará como anticipo el 30% del importe total del Contrato, sin los impuestos, mediante transferencia bancaria tras la recepción de la factura pro-forma emitida por el Vendedor.

### V. Garantía contractual

1 En caso de que, debido a su naturaleza, el Sistema/Solución no pueda ser devuelto de acuerdo con las disposiciones de la cláusula 12.5 de las presentes CGV, el Vendedor no facturará al Comprador los gastos relativos a la intervención del personal requerido para reparar el Sistema/Solución in situ, con excepción de los gastos de desplazamiento y/o tiempo de espera y los gastos incurridos por no tener el Comprador disponible el Sistema/Solución para su reparación.

2 La duración de la garantía es de doce (12) meses desde la emisión del Certificado de Aceptación Provisional, o de dieciocho (18) meses desde la fecha de notificación especificando la disponibilidad para que se envíe el último equipo/componente del Sistema/Solución, en función de lo que se produzca antes. Cualquier pieza o componente cambiado o reparado en el contexto de la presente garantía contractual se beneficiará asimismo de una garantía de tres (3) meses, pero no implicará que la duración de la garantía de la totalidad del Sistema/Solución se amplíe.

3 En caso de que el Vendedor incorpore en el Sistema/Solución mecanismos o dispositivos o subconjuntos que él no fabrique, el alcance y la duración de la garantía será el que conceda su fabricante o vendedor.

4 La garantía referida en la cláusula 12 no será de aplicación cuando el mal funcionamiento del Sistema/Solución sea debido a materiales o componentes suministrados o impuestos por el Comprador, o a un diseño impuesto por este último.

---

\* En las compraventas nacionales, el responsable de la entrega de los residuos de envases o envases usados para su correcta gestión ambiental será el poseedor final (RD 782/1998 Artículo 18.1)

## Condiciones Generales EcoCare

### I- GENERALIDADES

#### 1.1 Campo de aplicación

Las presentes condiciones generales de prestación de servicios (en lo sucesivo las "**Condiciones Generales**") son aplicables a toda oferta emitida por la compañía de Schneider Electric que se indica en la oferta o el Contrato (en lo sucesivo "**Schneider Electric**") o a todo pedido emitido por un cliente (en lo sucesivo el "**Cliente**") a Schneider Electric, en respuesta, o no, a una oferta comercial de Schneider Electric (en lo sucesivo el "**Contrato**"). Todo pedido pasado a Schneider Electric implica la aceptación por el Cliente de las presentes Condiciones Generales y su renuncia a la aplicación de sus propias condiciones generales de compra.

#### 1.2 Definiciones

En caso de dificultades de interpretación de la oferta o del Contrato concluido en virtud de las presentes Condiciones Generales, se aplicarán las siguientes definiciones:

**MATERIAL:** significa todo equipo, producto, o pieza de repuesto objeto de un SUMINISTRO;

• **MATERIAL EXISTENTE:** significa todo equipo, producto, instalación existente en el sitio del Cliente que es objeto de los SERVICIOS;

• **PARTES(S):** significa Schneider Electric y/o el Cliente.

• **SERVICIO(S) DE INTERVENCIÓN:** significa todo servicio realizado por Schneider Electric que suponga una manipulación o intervención en los MATERIALES EXISTENTES;

• **SERVICIO(S) DE ASESORAMIENTO:** significa todo servicio de tipo consejo/valoración realizada por Schneider Electric que no incluya ninguna intervención en los MATERIALES EXISTENTES;

• **SERVICIO(S):** significa el/los SERVICIO(S) DE INTERVENCIÓN y/o lo(s) SERVICIO(S) DE ASESORAMIENTO;

• **SUMINISTRO:** significa la venta por Schneider Electric al Cliente de los equipos, productos, piezas de repuesto y/o software, expresamente previstos y listados en la oferta/contrato.

Los SUMINISTROS, MATERIALES EXISTENTES y SERVICIOS objeto del Contrato se especificarán en las condiciones particulares (en lo sucesivo "**CP**") que acuerden las Partes.

**Los SUMINISTROS y MATERIAL se regularán por las Condiciones Generales de Venta de productos de Schneider Electric incluidas en la oferta o Contrato, las cuales además se aplicarán a los MATERIALES EXISTENTES y SERVICIOS en lo no regulado expresamente en esta Condiciones Generales EcoCare.**

#### 1.3 Obligaciones generales del Cliente

El Cliente deberá facilitar sin demora a Schneider Electric las instrucciones, autorizaciones, material y trabajos que no sean responsabilidad de Schneider Electric en virtud del Contrato, así

como el acceso a las instalaciones y a los MATERIALES EXISTENTES que sean objeto de los SERVICIOS de

Schneider Electric. Asimismo, el Cliente deberá designar un interlocutor válido ante el Cliente. El Cliente deberá haber comunicado a Schneider Electric, antes de la conclusión del Contrato, toda información y documentación necesarias para la ejecución por parte de Schneider Electric de los SERVICIOS objeto del presente Contrato. El Cliente deberá cumplir las Normas de Seguridad e Higiene en el Trabajo vigentes en cada momento. El Cliente deberá por lo tanto informar a Schneider Electric sobre todas las condiciones particulares de ejecución de los SERVICIOS vinculados a las instalaciones o a los MATERIALES EXISTENTES (normas de seguridad de las instalaciones de la intervención, posibles peligros derivados de las instalaciones/equipos cercanos,) así como sobre cualquier evolución de estas condiciones. Schneider Electric podrá en todo momento rechazar la ejecución de los SERVICIOS objeto del Contrato, si considera que ciertas condiciones de realización de los SERVICIOS no se cumplen, en particular, si dichas condiciones son relativas a la seguridad.

### II- CONDICIONES RELATIVAS A LAS INTERVENCIONES

#### 2.1 Examen previo

En caso de que los MATERIALES EXISTENTES sobre los que recaen los SERVICIOS hayan sido entregados más de un año antes de la entrada en vigor del Contrato, y/o en caso de que estos no hayan recibido un mantenimiento de manera regular por parte de Schneider Electric, si ésta lo estima necesario, se llevará a cabo una comprobación del estado de dichos MATERIALES EXISTENTES seguida de una reparación, todo ello tras el acuerdo del Cliente y a su cargo. Cuando sea necesaria, esta reparación condicionará la entrada en vigor del Contrato.

#### 2.2 Plazos y penalizaciones

Schneider Electric se compromete a cumplir únicamente los plazos y penalizaciones indicados en su oferta o el Contrato. Los plazos se calculan desde la hora de recepción del pedido del Cliente.

Las penalizaciones constituirán la única indemnización del Cliente en caso de retraso y, en todo caso, están limitadas al 5% (cinco por ciento) del precio total del Contrato.

#### 2.3 Exclusiones

Quedan expresamente excluidos de esta oferta/contrato la revisión, reparación de avería, o realización de cualquier trabajo respecto de:

a) **MATERIALES EXISTENTES** no contemplados en esta oferta/contrato o contemplados en la misma pero cuya ubicación hubiera sido modificada sin el consentimiento

expreso de Schneider Electric, en caso de que el mismo fuera necesario según el contrato.

b) Todos los trabajos derivados, conectados, relacionados o vinculados con el software de aplicación o parametrización interna, no suministrados por Schneider Electric.

Asimismo, en los contratos de revisión preventiva e intervención correctiva además de los supuestos ya indicados quedarán excluidos los siguientes:

a) MATERIALES EXISTENTES averiados por causa de siniestros, catástrofes naturales, o fuerza mayor, así como las causadas por accidentes, robos, incendios, cortocircuitos, etc. y en general, por cualquier causa ajena o externa a los mismos.

b) Aquellos MATERIALES EXISTENTES que hayan sido modificados, alterados o manipulados de cualquier modo, o bien indebidamente instalados o reparados, por personas ajenas al Cliente y sin su autorización expresa.

c) Los MATERIALES EXISTENTES que se hayan utilizado incorrectamente.

d) Aquellos MATERIALES EXISTENTES en que no se hayan seguido las instrucciones que Schneider Electric haya manifestado al Cliente en relación a evitar futuras averías, o en relación a cualquier otro motivo.

e) Aquellas averías que una vez producidas, no se hayan comunicado de inmediato a Schneider Cliente o no se hayan tomado las medidas necesarias para minimizar los daños, independientemente de que con ello se haya agravado o no el alcance de las mismas.

f) Aquellos MATERIALES EXISTENTES que debiendo ser sustituidos por otros, hayan sido mejorados, sin perjuicio de que el Cliente pueda solicitar dicha sustitución o reposición, corriendo con el coste tanto de la pieza en sí misma, como de las modificaciones en la instalación o los equipos que dicha sustitución, en su caso precise.

**2.4 a)** Cuando a petición del Cliente, el SERVICIO debiera realizarse fuera de la jornada laboral de lunes a jueves, de 8.00h a 18.00h o de viernes de 8.00h a 14.30h, o en días festivos, el Cliente deberá abonar los precios contemplados en las tarifas vigentes para dichos casos.

b) El Cliente deberá abonar igualmente los precios contemplados en las tarifas vigentes si Schneider Electric por causa no imputable al mismo, no pudiera iniciar o proseguir el SERVICIO a su llegada al lugar donde se encontrare el MATERIAL EXISTENTE.

### III- CONDICIONES RELATIVAS A LOS SERVICIOS DE ASESORAMIENTO

Schneider Electric realizará los diagnósticos y peritajes de los MATERIALES EXISTENTES que el Cliente le designe y según las condiciones precisadas en las CP. Por otro lado, el Cliente cooperará plenamente con Schneider Electric en el cumplimiento de estos SERVICIOS.

### IV- CONTROL- CALIDAD Y PRUEBAS

El Contrato se someterá a los procedimientos habituales de control de calidad de Schneider Electric que ejecutará sus comprobaciones y/o pruebas habituales.

### V- MODIFICACIONES

**5.1** Toda PRESTACIÓN planificada que sea aplazada por el Cliente con un preaviso inferior a cinco (5) días laborables será objeto de una facturación complementaria del 25% (veinticinco por ciento) del importe de dicha PRESTACIÓN.

**5.2** En caso de modificación solicitada por el Cliente de las especificaciones técnicas de los MATERIALES, o en caso de cambio, inexactitudes o insuficiencias en la definición de los datos facilitados por el Cliente que aparezcan durante la fase de realización de los estudios o del análisis funcional, en su caso, los plazos de ejecución así como los precios y eventualmente los plazos de pago podrían ser objeto de un reajuste. Toda solicitud del Cliente que pretenda modificar o ampliar algunos SERVICIOS tras la finalización de los estudios y/o aprobación de los planes o del análisis funcional se someterá a la aprobación escrita de Schneider Electric. Los gastos, condiciones y plazos de ejecución serán entonces reajustados, lo que significará una cláusula adicional al Contrato.

### VI- PRECIO - CONDICIONES DE PAGO

**6.1** Los precios se revisarán al alza anualmente, sin necesidad de notificación previa, en función de la variación experimentada por el Índice General de Precios al Consumo (IPC) durante los doce (12) meses inmediatamente anteriores al de la actualización, conforme los porcentajes generales publicados por el Instituto Nacional de Estadística u Organismo equivalente que lo sustituya.

### VII- GARANTIA

#### 7.1 Garantía de los SERVICIOS DE ASESORAMIENTO

Schneider Electric no da ninguna garantía, expresa o implícita, sobre la capacidad de los SERVICIOS DE ASESORAMIENTO realizadas por Schneider Electric para atender los objetivos particulares que el Cliente se haya fijado, o los que Schneider Electric habría podido tener en cuenta para la ejecución de la misión confiada.

#### 7.2 Garantía de los SERVICIOS DE INTERVENCIÓN

Los SERVICIOS DE INTERVENCIÓN objeto del Contrato están garantizadas durante un periodo de seis (6) meses desde su realización. En caso de defecto de funcionamiento de los MATERIALES EXISTENTES sobre los que han recaído los SERVICIOS DE INTERVENCIÓN, y siempre y cuando dichos defectos sean imputables a un error o una omisión de Schneider Electric, esta última deberá reparar o sustituir el o los equipos afectados a su cargo, en el límite de un importe igual a cinco veces el importe del precio en vigor de una intervención equivalente a la que tenga como origen el defecto. La garantía no cubre los gastos de envío de material a Schneider Electric ni los gastos relativos a la búsqueda del elemento defectuoso en las instalaciones, ni el desmontaje y montaje del MATERIAL EXISTENTE en su lugar de emplazamiento.

## VIII- DURACIÓN- RESOLUCIÓN

El Contrato entrará en vigor en la fecha y durante el plazo indicado en las CP.

Si el Contrato tiene por objeto SERVICIOS que pueden ser recurrentes, su plazo de duración será de un año salvo que se pacte otro plazo en las CP. Una vez terminado el plazo inicialmente pactado, se entenderá automáticamente prorrogado por periodos de un año de duración, o de la duración que se indique en las CP, salvo denuncia expresa por cualquiera de las partes con 3 (tres) meses de antelación al vencimiento del periodo inicial o de cualquiera de sus prórrogas.

El Contrato podrá resolverse unilateralmente y de pleno derecho por una de las partes, si la otra parte incumple una o varias de sus obligaciones y no ha subsanado dicho incumplimiento en un plazo de 30 (treinta) días tras el requerimiento enviado a este efecto por la otra parte mediante notificación fehaciente.

Asimismo, el Contrato podrá resolverse en cualquier momento por Schneider Electric notificándolo fehacientemente al Cliente con una antelación de 3 (tres) meses, sin que se devengue penalización alguna por tal concepto. Si el Cliente resolviera el Contrato por causa no imputable a Schneider Electric, el Cliente deberá pagar a Schneider Electric el precio de todas las cantidades pactadas en el Contrato que estuvieran pendientes de pago.

# Oferta

Cliente: META Engineering  
Proyecto nº: P-133498  
Oferta nº: Q21-2529010-00  
Fecha: 03/11/2025

Proyecto: CYII - CANAL ISABEL II - E.D.A.R. - EDAR - GUADARRAMA (ELECTRIFICACION POZO G-8)  
Ubicación: CAMPO DE POZOS DE GUADARRAMA - T.M. DEL ALAMO - GUADARRAMA  
Persona de contacto en Ormazabal: Roberto Rodríguez Navarrete

# 1. Oferta

Referencia	Ud.	Importe unitario	Importe Total (EUR)
<b>CENTRO DE TRANSFORMACIÓN (COSMOS):</b>			<b>23.022,00</b>
Celda modular de línea CGMCOSMOS-L, corte y aislamiento integral en SF6, interruptor-seccionador de tres posiciones (cat. E3 s/IEC 62271-103), conexión-seccionamiento-puesta a tierra. Vn=24kV, In=400A / Icc=16kA. Con mando motor (Clase M2, 5000 maniobras). Incluye indicador presencia tensión.	2		
Celda modular de protección con ruptofusible CGMCOSMOS-P, corte y aislamiento integral en SF6, interruptor-seccionador de tres posiciones (cat. E3 s/IEC 62271-103), conexión-seccionamiento-doble puesta a tierra. Vn=24kV, In=400A / Icc=16kA. Con mando manual (Clase M1, 1000 maniobras). Incluye: Relé de protección de sobrecargas ekorRPT, indicador presencia tensión, Sensores de intensidad y fusibles limitadores.	2		
<b>CENTRO DE TRANSFORMACIÓN (ZERO):</b>			<b>54.790,00</b>
Celda GIS modular, función de línea, libre F-gas, modelo cgm.zero24-l, aislamiento y corte en aire natural industrial. 24kV/400A/16kA-1s, mando motor tipo BM, indicador de presencia de tensión y manómetro.	2		
Celda GIS modular, función de protección por fusibles, libre F-gas, modelo cgm.zero24-p, aislamiento y corte en aire natural industrial. 24kV/400A/16kA-1s. Incluye: Relé de protección de sobrecargas comunicable ekorRPT, mando manual tipo BR, sistema de detección e indicación de tensión y manómetro. Incluye fusibles limitadores.	2		
<b>TRANSFORMADORES</b>			
Transformador trifásico de distribución, 50Hz para instalación en interior o exterior (s/ IEC 60076-1), hermético de llenado integral, incluye relé de protección de trafo tipo DGPT2 (Gas, Presión y Temperatura). Refrigeración natural en dieléctrico líquido éster biodegradable, punto de combustión superior a 300°C, clase K (s/ IEC61100). <b>100 kVA - 20kV/B2 UNE Ecodiseño (TIER 2)</b> <b>Devanados en Aluminio</b>	1		<b>11.848,00</b>
Transformador trifásico de distribución, 50Hz para instalación en interior o exterior (s/ IEC 60076-1), hermético de llenado integral. Refrigeración natural en dieléctrico líquido éster biodegradable, punto de combustión superior a 300°C, clase K (s/ IEC61100). Incluye pantalla electrostática. <b>800 kVA - 3300/620V UNE Ecodiseño (TIER 2)</b>	1		<b>45.820,00</b>
Transformador trifásico de distribución, 50Hz para instalación en interior o exterior (s/ IEC 60076-1), hermético de llenado integral. Refrigeración natural en dieléctrico líquido éster biodegradable, punto de combustión superior a 300°C, clase K (s/ IEC61100). Incluye pantalla electrostática. <b>800 kVA - 20kV/690V UNE Ecodiseño (TIER 2)</b>	1		<b>36.185,00</b>

Impuesto sobre gases fluorados	Ud.	Precio	Importe unitario	Importe Total (EUR)
Impuesto sobre gas fluorado celda de línea cgmcosmos-l	2			
Impuesto sobre gas fluorado celda de protección con fusibles cgmcosmos-p	2			

<b>TOTAL Impuesto sobre gases fluorados</b>	<b>370,00</b>
---	---------------

A partir del 1 de enero de 2024 comienza la aplicación del impuesto a los equipamientos con gases fluorados, aprobado mediante Ley 14/2022 de 8 de julio, de modificación de la Ley 19/2013 de 9 de diciembre. En particular este impuesto grava a las celdas de Media Tensión con SF<sub>6</sub> que se entreguen e instalen en España con posterioridad a esa fecha.

En la presente oferta dicho impuesto queda calculado en función del alcance y condiciones normales de instalación del proyecto. Si el alcance y/o las condiciones de instalación del proyecto se vieran modificadas dicho impuesto se tendrá que recalcular.

Este impuesto es trasladable a toda la cadena de suministro. Además, el impuesto no está exento de IVA.

En el caso particular de que las celdas se fueran a exportar podrá consultar con Hacienda cómo tramitar la devolución del importe de dicho impuesto.

## 2. Principio de cascada en reglamento SF<sub>6</sub> Free

A partir del 1 de enero de 2026 entra en vigor la restricción de puesta en funcionamiento de aparataje que contenga gases fluorados para tensión del equipo ≤24 kV, según el nuevo Reglamento (UE) 2024/573 sobre gases fluorados.

Aunque la normativa impulsa la transición hacia soluciones libres de SF<sub>6</sub>, en el propio reglamento se establecen una serie de excepciones que permitirán la instalación de equipos con SF<sub>6</sub> en nuevas instalaciones eléctricas siempre que se cumplan una serie de condiciones.

Una de dichas excepciones se conoce como el principio de cascada, que permite seguir instalando celdas con SF<sub>6</sub>, siempre que no existan al menos dos ofertas de dos fabricantes diferentes, de equipos libres de gases fluorados, que cumplan con las especificaciones técnicas y el plazo de entrega requerido.

En este contexto, desde Ormazabal le ofrecemos dos alternativas:

1. **Nuestra nueva gama, cgm.zero**, que utiliza como gas aislante aire natural de origen industrial, alineada con los objetivos de sostenibilidad y preparada para cumplir con el objetivo final del mencionado Reglamento.
2. **Nuestra gama tradicional, cgmcosmos, con SF<sub>6</sub>**, disponible para aquellos casos en los que el operador (normalmente el instalador o el almacén de material eléctrico) vea justificada la aplicación del principio de cascada o se trate de ampliaciones de instalaciones existentes.

Es importante que el operador valore si puede acogerse a las excepciones previstas en la normativa. Desde Ormazabal estamos a su disposición para asesorarle en la elección más adecuada según las características de su proyecto y el marco regulatorio vigente.

### 3. Condiciones generales de venta

La aceptación de esta oferta conlleva la aceptación de las CONDICIONES GENERALES DE VENTA de Ormazabal que puede consultar en:

<https://www.ormazabal.com/condiciones-generales-de-venta/>

### 4. Condiciones comerciales particulares

#### 4.1 Precio

Los precios indicados en esta oferta son válidos exclusivamente para estas cantidades y este proyecto particular y no podrán ser utilizados para cualquier otro proyecto.

- **Divisa:** Todos nuestros precios están indicados en Euros.
- **Inclusiones/exclusiones:** Nuestros precios no incluyen cualquier otro concepto (productos o servicios) no mencionados en esta oferta.

**Los precios indicados en esta oferta no incluyen IVA.**

#### 4.2 Términos de entrega

- Material puesto y montado en obra.
- Se suponen accesos libres y adecuados para camión-grúa o grúa autopropulsada hasta la base (excavación).
- Montajes en horas y días laborables.

En materia de edificios prefabricados :

- Plazo máximo de expedición tras fabricación de 2 semanas, pasadas estas semanas se procederá a su facturación. Pasado 1 mes desde la fabricación del edificio se cobrará un almacenaje en los siguientes términos :

TIPOLOGÍA DEL EDIFICIO	COSTE MENSUAL (€)
CMS / MINIBLOK / MB / CTC	100
PFU / PFS / MINIBLOK	400
PANELABLE	700

#### 4.3 Validez

Validez de la oferta máximo 30 días para la recepción del pedido. Pasada esta validez o si se requieren otros plazos, consultar.

#### 4.4 Formas de pago

A convenir.

#### 4.5 Plazo de entrega

Consultar.

#### 4.6 Garantía

Todos los productos incluidos en esta oferta están cubiertos por la garantía estándar de Ormazabal ante posibles fallos de fabricación durante 12 meses después de la entrega del material.

Se puede ofrecer una garantía extendida en base a la condición de contratar un servicio de mantenimiento con Ormazabal.

#### 4.7 Exclusiones de la oferta

- Impuestos.
- Permisos especiales de circulación.
- Legalizaciones (Proyecto, certificado de empresa instaladora y trámites oficiales).
- Excavaciones y arenas de nivelación para edificios prefabricados.
- Red de tierras exteriores.
- Obra civil de cualquier tipo.
- **Cualquier otra partida que no figure expresamente como incluida en esta Oferta.**

#### 4.8 Aclaraciones especiales

**El cliente debe confirmar con la Cía. Eléctrica suministradora que el alcance propuesto en la presente oferta está de acuerdo a los requerimientos de la Cía. Eléctrica para este Proyecto.**

#### 4.9 Comentarios comerciales

La presente oferta podrá perder su carácter vinculante si cambian las circunstancias actuales de afección laboral debidas a la situación de la pandemia COVID-19, tanto en nuestras instalaciones como en las de nuestra cadena de suministro, de acuerdo con las medidas gubernamentales y sanitarias que se establezcan en cada momento. Del mismo modo, la situación mundial de desabastecimiento y escasez de suministros de materias primas y componentes, entre otros, electrónicos, podrá afectar a los plazos de entrega y/o distintos hitos incluidos en esta oferta.

Por ello, si tras la aceptación del pedido por parte de ORMAZABAL, se diera un empeoramiento de dichas circunstancias, las Partes se reservan el derecho de acordar o modificar dichos plazos, de mutuo acuerdo, en cualquier momento posterior. Esas circunstancias pueden llegar incluso a considerarse supuestos de Fuerza Mayor, si se dieran los requisitos para ello, y en ese caso las Partes aplicarán lo dispuesto en consecuencia en la documentación contractual relativa a esta oferta y/o en la ley aplicable, en su caso, en relación con los eventos de Fuerza Mayor.

En todo caso, concurrirá un supuesto de Fuerza Mayor cuando concurra cualquier circunstancia que impida el cumplimiento de las obligaciones de las Partes en condiciones económicamente similares a las preexistentes a la concurrencia de dicho supuesto y que hubiera sido imprevisible a la fecha de emisión de esta oferta y/o la aceptación del pedido, o que, aun siendo previsible, fuera inevitable. Se considerará en todo caso como Fuerza Mayor, entre otros, las epidemias, pandemias (tales como virus cuyo contagio esté generalizado en la jurisdicción de cualquiera de las Partes, el SARS, MERS, COVID-19, etc.), la interrupción total o parcial de los servicios públicos, desabastecimiento o escasez de materias primas y componentes, restricciones ordenadas por las autoridades públicas locales, autonómicas, regionales, estatales y/o supraestatales o recomendaciones por parte de dichas autoridades de políticas de no viaje/no trabajo, políticas de autoaislamiento o similares, y en general, cualquier otro hecho que impida o dificulte de forma relevante el cumplimiento regular de las obligaciones derivado de situaciones análogas.

#### 4.10 Reglamentación sobre gases fluorados

El Reglamento (UE) 2024/573 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7/febrero/2024, sobre los gases fluorados de efecto invernadero, con entrada en vigor el 11/marzo/2024, restringe la instalación de aparata de hasta 24 kV que contenga gases fluorados a partir del 01/enero/2026.

El propio reglamento establece una serie de exenciones y/o excepciones sobre las que Ormazabal le puede informar detalladamente.

Para los equipos que vayan a ser instalados en la red de la compañía distribuidora, Ormazabal les recomienda consultar a la Cia. Distribuidora correspondiente.



Technology for a new  
electric world

Parque Científico y  
Tecnológico de Bizkaia, Edif. 104.  
48170 Zamudio. España  
Tel.: +34 94 431 77 77  
[ormazabal@ormazabal.com](mailto:ormazabal@ormazabal.com)



More info



Nombre: Manuel Maldonado Melero  
Teléfono: +34 689693840  
E-Mail: manuel.maldonado-melero@simenes.com  
Válido hasta: 27/12/2025  
Fecha: 28/10/2025

Información preliminar no vinculante para Ciudad de la justicia Lote I Media Tensión

Muy Sres. nuestros,

De acuerdo a su consulta respecto al suministro de cabinas de MT, nos complace proporcionarle esta información preliminar no vinculante sobre precios, como se muestra a continuación:

1. Alcance y especificaciones:

Suministro de cabinas de MT, sin incluir ingeniería, instalación y/o puesta en servicio.

2. Estimación costes:

2.1 Basado en nuestra experiencia, estimamos que la solución presentada anteriormente puede tener un costo aproximado de:

POS	DENOMINACION	TIPO	CDAD	P.N. UDAD.	P.N. TOTAL
1.1	blue GIS 8DJH 24 - R	CELDA DE LÍNEA EXTENSIBLE (R) - Función: Línea (E/S) - Extensibilidad: Por ambos laterales - Modelo: 8DJH 24-R - Dimensiones:(AnchoxFondoxAlto): 350x775x1400mm - Clean Air (F-Gas free) - Vn= 24kV ; Icc= 16kA (1s) - Juego de barras III 630 A. - Embarrado de p.a.t. - Interruptor-Seccionador 630 A con mando manual - Seccionador p.a.t. - Indicadores presencia de tensión SICAM VDIS - Bornes para conexión de cable atornillables (interfaz tipo C)	2	6.350 €	12.700 €
1.2	blue GIS 8DJH 24 - T	CELDA DE PROTECCION EXTENSIBLE (T) - Función: Salida protegida con ruptofusible - Extensibilidad: Por ambos lados - Modelo: 8DJH 24-T - Dimensiones:(AnchoxFondoxAlto): 550x775x1400mm - Clean Air (F-Gas free) - Vn= 24kV ; Icc= 16kA (1s) - Juego de barras III 630 A. - Embarradi de p.a.t. - Interruptor-Seccionador 200 A con mando manual - Seccionador p.a.t. - Bobina de disparo a emisión de tensión (tensión auxiliar a definir) - Tres cortacircuitos fusibles tipo HH 24 KV (no incluidos) - Indicador de presencia de tensión SICAM VDIS - Bornes para conexión de cable enchufables (interfaz tipo A) - Enclavamiento mecánico tipo C1 = KF3 NO Incluido cerradura de acceso puerta Transformador KF3	2	9.850 €	19.700 €
1.3	8DJH-A-MIS	MANDO MOTORIZADO PARA INTERRUPTOR-SECCIONADOR Referencia: 8DJH-MOT-IS Suplemento de precio por motorización de Interruptor Seccionador de celda R, S, T Incluye: - Motorización para interruptor-seccionador (48Vcc / 230Vca) - Contactos Auxiliares Interruptor - Contactos Auxiliares p.a.t.	2	1.150 €	2.300 €
1.4	8DJH-A-FUS	FUSIBLES 24kV HASTA 63A Juego de 3 fusibles SIBA L:442mm (Vn=24kV) desde 6,3A hasta 63A.	4	600 €	2.400 €

1.5	8DJH-A-EXT	EXTENSIBILIDAD POR UN LATERAL Suplemento de precio por extensibilidad por un lateral (debe solicitarse antes de la fabricación de la celda)	2	600 €	1.200 €
TOTAL:					38.300 €

Los precios mencionados no incluyen IVA, derechos de aduana, retención de impuestos y cualquier otro impuesto que pueda ser aplicable en la jurisdicción relevante en relación a este proyecto.

Además, esta estimación puede cambiar debido a cualquier requisito técnico y financiero aplicable al proyecto específico.

## 2.2 Supuestos // Exclusiones:

La estimación de precios se ha calculado en base a los siguientes supuestos:

- Transporte hasta obra sin descarga (DDP Península Ibérica según INCOTERMS 2010)
- Plazo de entrega: 34 semanas a contar desde la aclaración técnico-comercial de su pedido

### Descripción general de los sistemas

#### Celdas de media tensión 8DJH 24 blueGIS

Las celdas presentan las características siguientes:

- Parte de media tensión libre de mantenimiento
- Independiente de influencias medioambientales
- Sin trabajos locales de gas
- Envolvente tripolar, hermética, de acero inoxidable para cada armario
- Supervisión de los fusibles ACR mediante diafragma de presión (desconexión en caso de sobretemperatura)
- Interruptor de potencia al vacío
- Propiedad aislante constante del gas Clean Air independiente de la duración de servicio
- Los mecanismos de funcionamiento situados fuera de la envolvente tienen como objetivo asegurar el acceso sin peligro durante el servicio
- Se debe asegurar una máxima fiabilidad y seguridad personal según IEC 62271-200, LSC 2A / 2B, IAC A FLR 21 kA 1 s
- Corriente admisible asignada de corta duración hasta  $I_k=20$  kA, 3 s
- Conjunto formado por armarios individuales
- El conjunto de armarios debe ser ampliable localmente sin paradas largas
- Homologaciones de suministradores de energía
- Servicio mundial

### Características particulares:

- Exclusiones (MT):
  - x - Descarga en obra.
  - x - Cableados externos y conectores.
  - x - Transformadores de medida.
  - x - Montaje de transformadores de medida.
  - x - Contadores, cuadro para contadores
  - x - Montaje o supervisión de montaje de las celdas
  - x - Pruebas en obra
  - x - Formación en el manejo de las cabinas y relés de protección.
  - x - Cálculo de los ajustes. Estudios de selectividad
  - x - Programación de los relés de protección

## 3. Miscelánea.

Por favor tengan en cuenta que el contenido del presente documento es estrictamente confidencial, por lo que queda prohibida la divulgación de su contenido o la entrega de copias totales o parciales de la misma sin la previa autorización por escrito de Siemens, S.A.

El Precio Indicativo presentado en este documento no es vinculante. Cualquier confirmación o aceptación por parte del destinatario de esta Cotización no constituirá ninguna relación contractual. Esta indicación de precio no obliga a Siemens a presentar una oferta vinculante. Posteriormente, podrá presentarse una propuesta firme y vinculante después de una mayor aclaración y previa solicitud expresa, sujeta, sin embargo, a la autorización interna.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Atentamente,  
Siemens, SA